

DEWALT®

www.DEWALT.eu

DW340

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	3
Deutsch (<i>übersetzt von den Originalanweisungen</i>)	11
English (<i>original instructions</i>)	19
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	26
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	34
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	42
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	50
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	58
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	65
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	73
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	80
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	87
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	95

Figure 1

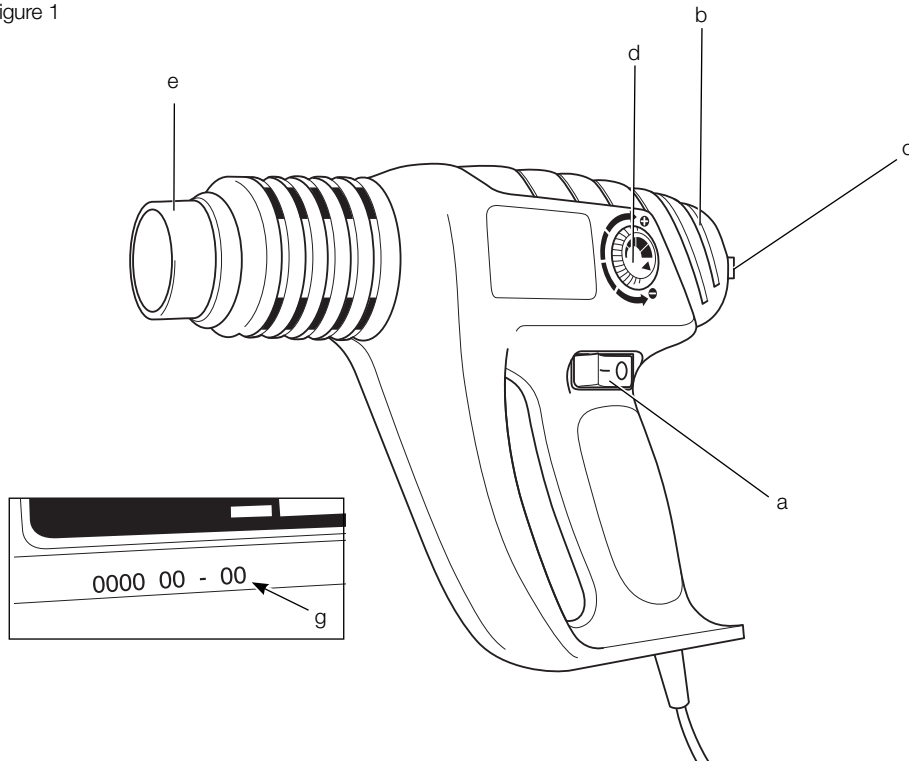


Figure 2

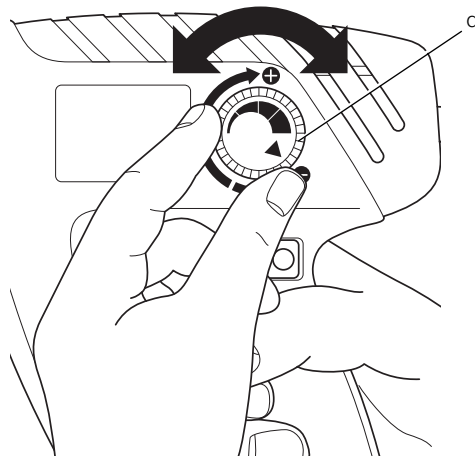


Figure 3

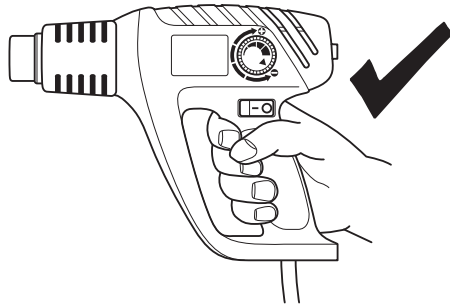


Figure 4

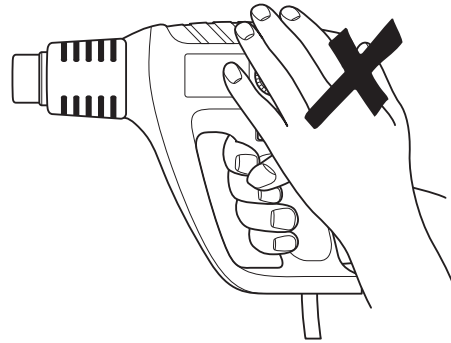
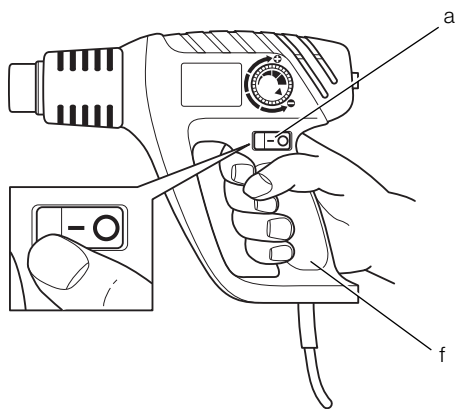


Figure 5



VARMLUFTPISTOL DW340

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske data

		DW340
Spænding	V _{DC}	230
Type		2
Effektforbrug	W	2.000
Lufttemperaturområde (ved mundstykket)	°C	50-600
Vægt	kg	0,85

Sikringer

Europa 230 V værktøj 10 ampere, strømforsyning

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.



FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **døden eller alvorlige kvæstelser**.



ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **døden eller alvorlige kvæstelser**.



FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan** resultere i **produktskade**.



Betyder fare for elektrisk stød.



Betyder risiko for brand.

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



DW340

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under "tekniske data" er udformet i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Disse produkter overholder også direktivet 2004/108/EF. Kontakt DEWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Horst Grossmann
Vicepræsident for Maskinteknik og Produktudvikling
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
31.12.2009



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøjer



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER
TIL SENERE BRUG**

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) ELEKTRISK SIKKERHED

- a) **Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) **Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfittede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- b) **Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- e) **Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f) **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g) **Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

4) ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELEKTRISK VÆRKTØJ

- a) **Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
- b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden fra det elektriske**

værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

- d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e) **Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

5) SERVICE

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

Ekstra sikkerhedsinstruktioner for varmluftpistoler

- Placér aldrig din hånd over lufthullerne eller blokér lufthullerne på nogen måde.
- Næsen og tilbehøret til dette værktøj bliver meget varme under brug. Lad disse dele køle ned, før du rører ved dem.
- Sluk altid for strømmen, inden du lægger værktøjet fra dig.
- Efterlad ikke værktøjet uden opsyn, når strømmen er tilsluttet.
- Hvis værktøjet ikke bruges med omtanke, kan der gå ild i det.
- Anvend det ikke i eksplosive omgivelser.
- Ret det ikke imod det samme sted i længere tid.
- Anvend det ikke i et område med brændbare materialer.
- Varmen kan overføres til brændbare materialer, som ikke er synlige. Anvend det ikke i fugtige omgivelser, hvor der kan være brændbare gasser eller tæt ved brændbare stoffer.
- Lad værktøjet køle helt af, før det lægges til side.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation, da der kan udvikles giftige dampe.
- Anvend det ikke som hårtørrer.
- Spær ikke for hverken lufthuller eller næsens udgang, da dette kan medføre stor varmeophobning og resultere i, at værktøjet beskadiges.
- Ret ikke den varme luftstråle imod andre personer.
- Placér ikke næsen imod noget under brug eller umiddelbart efter brug.
- Skub ikke noget ned i næsen, da det kan give dig et elektrisk chok. Kig ikke ned i næsen, mens enheden arbejder på grund af de høje temperaturer, der oparbejdes.
- Smør ikke maling på næsen eller skraber, da det kan antændes efter nogen tid.
Fjernelse af maling
- Anvend ikke dette værktøj til at fjerne maling med blyindhold. Afskalninger, restkoncentrationer og dampe fra maling kan indeholde giftigt bly. Alle bygninger fra før 1960 kan tidligere være malet med blyholdig maling og være dækket med flere lag maling. Når denne maling engang har bundfældet sig på overflader, kan hånd- til mundkontakt medføre indtagelse af bly. Udsættelse selv for små mængder bly kan medføre uoprettelige skader på hjernen og nervesystemet. Unge og ufødte børn er specielt sårbare.
- Ved fjernelse af maling sørg for at arbejdsområdet er afspærret. Det anbefales at bære en støvmaske.
- Brænd ikke malingen af. Brug den medleverede skraber og hold næsen på mindst 25 mm afstand fra den malede overflade. Når du arbejder i vertikal retning, arbejd nedad så du undgår, at maling falder ned i værktøjet og brænder.
- Bortskaf alle malingsrester på en sikker måde og sørg for, at arbejdsområdet rengøres omhyggeligt efter afslutning på arbejdet.

DANSK

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

Mærkning på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsvejledningen før brug.

DATOKODEPOSITION (FIG. 1)

Datokoden (g), der også inkluderer produktionsåret, er tryk på huset.

Eksempel:

2010 XX XX

Produktionsår

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Varmluftpistol
- 1 Tilbehørssæt
- 1 Værktøjskasse
- 1 Brugsvejledning
- 1 Eksplosionstegning
- Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Beskrivelse (fig. 1)



ADVARSEL: Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- Tænd/sluk-kontakt
- Lufthuller
- Stativplaceringer

d. Låsegreb til lufttemperatur

e. Næse

TILSIGTET BRUG

Din DEWALT varmluftpistol DW340 er blevet designet til at fjerne gammel maling, lodning af rør, krympning af PVC, svejsning og bøjning af plastik ligeså vel som generelle tørre- og tøjprocesser.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Disse varmluftpistoler er professionelle værktøjsmaskiner.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

EI-sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en særlig ledning, der kan fås gennem DEWALT's serviceorganisation.

Brug af forlængerledning

Hvis en forlængerledning er påkrævet, skal du anvende en godkendt forlængerledning, der passer til dette værktøjs effektforbrug (se tekniske data). Den minimale lederstørrelse er 1 mm²; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid rulles helt ud.

SAMLING OG JUSTERING



ADVARSEL: For at reducere risikoen for kvæstelser skal enheden slukkes, og strømforsyningen til maskinen afbrydes før montering og afmontering af tilbehør, før justering eller ændring af konfiguration eller ved udførelse af reparationer. Sørg for, at udløserkontakten er i OFF-position. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Indstilling af lufttemperatur (fig. 2)

Lufttemperaturen kan indstilles, så den passer til et bredt spektrum af anvendelser. Tabellen nedenfor foreslår indstillinger for forskellige anvendelser.






Indstilling	Anvendelser
Lav (1. sektion)	<ul style="list-style-type: none"> • Tørring af maling og fernis • Fjernelse af klistermærker • Voksning og afvoksning • Tørring af vådt træ før påfyldning • Krympning af PVC emballage og isoleringsrør • Optøning af frosne rør

Indstilling	Anvendelser
Medium (2. sektor)	<ul style="list-style-type: none"> • Svejsning af plastik • Bøjning af rør og metalplader • Løsning af rustne eller stramt fastgjorte møtrikker og bolte

Indstilling	Anvendelser
Høj (4. sektor)	<ul style="list-style-type: none"> • Fjernelse af maling og lak • Lodning af sammenføjringer • Hvis du ikke er sikker på den korrekte indstilling, start med en lav temperaturindstilling og øg gradvist temperaturen, indtil du opnår de bedste resultater.

Montering af korrekt udstyr

Dette værktøj leveres med et sæt udstyr til forskellige anvendelser.

Symbol	Beskrivelse	Formål
	Beskyttelsesnæse af glas	Til beskyttelse af vinduer ved fjernelse af gammel maling på rammerne
	Skeformet næse	Lodning af rør
	Kegleformet næse	Svejsning, krympningsflex (varme koncentreret over et lille område)
	Næseoverflade som fiskehale	Tørring, optøning (varme spredt over et større område)
	Skaber	Fjernelse af gammel maling og fernis

- Sørg for at strømmen er slået fra, og at næsen er kølet af.
- Sæt det ønskede udstyr på næsen.

Før brugen

1. Montér det korrekte udstyr til anvendelsen.
2. Indstil den ønskede lufttemperatur.

BETJENING

Brugsvejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr.

Korrekt håndposition (fig. 3)



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget (f).



ADVARSEL: Anbring ikke den anden hånd over lufthullerne (fig. 4).

Sådan tændes og slukkes (fig. 5)

1. Du tænder for værktøjet ved at indstille tænd/sluk-kontakten (a) til position I. Der kan komme lidt røg, efter strømmen er slået til; dette er ikke tegn på problemer.
2. Du slukker for værktøjet ved at indstille tænd/sluk-kontakten til position O. Lad værktøjet køle af, før du flytter eller lægger det til side.

Fjernelse af gammel maling

1. Montér det passende udstyr.
2. Indstil en høj lufttemperatur.
3. Slå strømmen til.
4. Ret den varme luft på den maling, der skal fjernes.

DANSK

5. Når malingen bliver blød, skrab malingen væk ved hjælp af håndskraber.
6. Fjern ikke maling på metal vinduesrammer, da varmen kan blive overført til glasset og få det til at revne.
7. Når der fjernes gammel maling på andre vinduesrammer, brug beskyttelsesnæsen af glas.
8. Hold ikke værktøjet alt for lang tid på et sted for at undgå at antænde overfladen.
9. Undgå at samle maling på skraber, da det kan antændes. Om nødvendigt fjern omhyggeligt malerester fra skaberudstyret ved hjælp af en kniv.

Faststående brug

Dette værktøj kan også bruges i faststående funktion.

1. Anbring værktøjet på arbejdsbænken som vist.
2. Sæt kablet fast, så det ikke trækker værktøjet ned af arbejdsbænken.
3. Slå omhyggeligt strømmen til.
4. Sørg for at næsen altid vender væk fra dig og alle omkringsstående.
5. Sørg for at du ikke taber noget ind i næsen.

Nedkøling

Næsen og tilbehøret bliver meget varme under brug. Lad dem afkøle før forsøg på at flytte eller lægge værktøjet til side.

1. Du kan reducere nedkølingstiden ved at sætte værktøjet på den laveste lufttemperatur og lad det køre i få minutter.
2. Slå strømmen fra og lad værktøjet køle ned i mindst 30 minutter.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit DEWALT-elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for kvæstelser skal enheden slukkes, og strømforsyningen til maskinen skal afbrydes før montering og afmontering af tilbehør, før justering eller ændring af konfiguration eller ved udførelse af reparationer. Sørg for, at udløserkontakten er i OFF-position. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.



Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



Rengøring



ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger om korrekt tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaftelse. Dette produkt må ikke bortskaftes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Hvis du på noget tidspunkt finder det nødvendigt at udskifte dit DEWALT-produkt, eller hvis det ikke længere tjener det tiltænkte formål, må det ikke bortskaftes med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at dette produkt bortskaftes særskilt.



Særskilt bortskaffelse af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og anvende dem på ny. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.

Lokale forskrifter muliggør i nogen tilfælde særskilt bortskaffelse af elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller hos forhandleren i forbindelse med køb af et nyt produkt.

DEWALT har stillet faciliteter til rådighed til indsamling og genbrug af udslidte DEWALT-produkter. For at benytte sig af denne service kan man returnere produktet til et hvilket som helst autoriseret serviceværksted, der modtager det på vore vegne.

Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig ved at kontakte dit lokale DEWALT-kontor på den adresse, der er angivet i denne manual. Alternativt findes der en liste over autoriserede DEWALT-serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse:

www.2helpU.com.

GARANTI

DEWALT er sikker på produkternes kvalitet og tilbyder en enestående garanti til professionelle brugere af dette værktøj. Denne garantierklæring er en tilføjelse til dine kontraktmæssige rettigheder som professionel bruger eller dine lovbefalede rettigheder som privat ikke-professionel bruger og påvirker dem på ingen måde. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

• 30 DAGES RISIKOFRI TILFREDSHEDSGARANTI •

Hvis du ikke er fuldt tilfreds med dit DEWALT-værktøj, kan du returnere det inden for 30 dage, komplet som købt, til den forhandler, hvor værktøjet blev købt og få alle pengene refunderet eller bytte det. Produktet skal have været underlagt almindelig brug og slid, og der skal fremvises gyldig kvittering.

• ET ÅRS GRATIS SERVICEKONTRAKT •

Hvis du har brug for vedligeholdelse eller service til dit DEWALT-værktøj inden for 12 måneder efter købet, gøres dette helt gratis på et autoriseret DEWALTserviceværksted. Købsbeviset skal fremvises. Inkluderer arbejdskraft. Ekskluderer tilbehør og reservedele, medmindre de fejlede under garantiperioden.

• ET ÅRS FULD GARANTI •

Hvis dit DEWALT-produkt bliver defekt på grund af fejlbehæftede materialer eller produktionsfejl inden for 12 måneder fra købsdatoen, garanterer DEWALT gratis udskiftning af alle defekte dele eller gratis udskiftning af enheden efter vores valg, under forudsætning af, at:

- Produktet ikke er blevet misbrugt.
- Produktet har været underlagt almindelig brug og slid.
- Der ikke er forsøgt reparationer af uautoriserede personer.
- Købsbeviset fremvises.
- Produktet returneres komplet med alle originale komponenter.

Hvis du ønsker at foretage en reklamation, skal du kontakte din forhandler eller den nærmeste autoriserede DEWALT-reparatør

i DEWALT-kataloget eller kontakte dit DEWALT-kontor på den adresse, der er angivet i denne brugsvejledning. Der findes en liste over autoriserede DEWALT-serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice på følgende internetadresse: **www.2helpU.com**.

HEISSLUFTGERÄT DW340

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

		DW340
Spannung	V _{GS}	230
Typ		2
Leistungsaufnahme	W	2.000
Lufttemperaturbereich (an der Düse)	°C	50-600
Gewicht	kg	0,85

Sicherungen

Europa 230 V Werkzeuge 10 Ampere Stromversorgung

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.**



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.**



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.**

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, zu **Sachschäden führen kann.**



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



DW340

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EG, EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Diese Produkte erfüllen auch die Richtlinie 2004/108/EG. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

H. Großmann

Horst Großmann
Vizepräsident für Konstruktion und
Produktentwicklung
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany

31.12.2009



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle **Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen.** Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- b) **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- d) **Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich**

ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen**

sind und verwendet werden. Der Einsatz von Staubsaugern kann staubbedingte Gefahren mindern.

4) VERWENDUNG UND PFLEGE DES ELEKTROGERÄTES

- a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder die Akkus vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreikbaar und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

5) SERVICE

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heißluftgeräte

- Halten Sie niemals die Hände über die Luftdüsen und blockieren Sie die Düsen unter keinen Umständen.
- Düse und Zubehörteile dieses Werkzeugs werden beim Gebrauch äußerst heiß. Lassen Sie diese Teile abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie es hinlegen.
- Lassen Sie das Werkzeug niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Wird das Werkzeug nicht vorsichtig gehandhabt, kann ein Feuer entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Richten Sie das Gerät nicht längere Zeit auf dieselbe Stelle.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
- Hitze kann auf brennbare Stoffe übergehen, die außerhalb der Sicht liegen. Verwenden Sie das Werkzeug niemals in einer feuchten Umgebung, in der brennbare Gase vorhanden sein könnten, und niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
- Lassen Sie das Werkzeug vollständig abkühlen, bevor Sie es lagern.
- Stellen Sie eine angemessene Be-/Entlüftung sicher, da giftige Gase entstehen könnten.
- Verwenden Sie das Werkzeug niemals als Haartrockner.
- Behindern Sie weder den Lufteinlass, noch den Düsenauslass, da dies einen übermäßigen Hitzeaufbau verursachen kann, der das Werkzeug beschädigt.
- Richten Sie den Heißluftstrom niemals auf Personen.
- Lehnen Sie die Düse beim Gebrauch oder unmittelbar nach Gebrauch nicht an etwas an.
- Stecken Sie niemals Gegenstände durch die Düse, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Schauen Sie wegen der hohen Temperaturen niemals in die Düse hinein, solange das Werkzeug in Betrieb ist.
- Verhindern Sie, dass Farbe an der Düse oder am Schaber kleben bleibt, da sich die Farbe nach einiger Zeit entzünden kann. Entfernen von Farbe
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht, um bleihaltige Farbe zu entfernen. Die

DEUTSCH

Farbschichten, Rückstände, und Farbdämpfe können giftiges Blei enthalten. Gebäude, die vor 1960 errichtet wurden, sind in der Vergangenheit unter Umständen mit bleihaltiger Farbe gestrichen, die von weiteren Farbschichten überdeckt ist. Ein Hand-/ Mundkontakt kann dann zu einer Bleiaufnahme führen. Selbst wenn Sie nur geringen Bleimengen ausgesetzt sind, kann dies zu irreversiblen Gehirn- und Nervenschäden führen. Kleinkinder und Ungeborene sind besonders gefährdet.

- Beim Entfernen von Farbe stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich abgeschlossen ist. Das Tragen einer Staubmaske ist ratsam.
- Verbrennen Sie die Farbe nicht. Verwenden Sie den mitgelieferten Schaber und halten Sie die Düse mindestens 25 mm von der gestrichenen Oberfläche entfernt. Falls Sie in senkrechter Richtung arbeiten, arbeiten Sie nach unten hin, um zu verhindern, dass Farbe in das Werkzeug hineinfällt und verbrennt.
- Entsorgen Sie die gesamten Farbreste sicher und stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich nach Beendigung der Arbeit gründlich gereinigt wird.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- *Schwerhörigkeit.*
- *Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.*
- *Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.*
- *Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.*

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.

LAGE DES DATUMSCODES (ABB. [FIG.] 1)

Der Datumcode (g), der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2010 XX XX

Herstelljahr

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Heißluftgerät
- 1 Zubehör
- 1 Transportkoffer
- 1 Betriebsanleitung
- 1 Explosionszeichnung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Beschreibung (Abb. 1)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- a. Ein-/Aus-Schalter
- b. Luftöffnungen
- c. Aufrechtstellung
- d. Einstellknopf für Lufttemperatur
- e. Düse

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Ihr DEWALT Heißluftgerät DW340 wurde für das Entfernen von Farbe, das Verlöten von Rohren, das Schrumpfen von PVC, das Verschweißen und Biegen von Kunststoffen sowie für allgemeine Trocknungs- und Auftauzwecke konstruiert.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Diese Heißluftgeräte sind Elektrowerkzeuge für den professionellen Gebrauch.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell ausgestattetes Kabel ersetzt werden, dass bei der DEWALT Kundendienstorganisation erhältlich ist.

CH Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.

Typ 11 für Klasse II

(Doppelisolierung) - Geräte

Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) - Geräte

CH Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

Verwenden Sie ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme dieses Elektrowerkzeugs geeignet ist (siehe technische Daten). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1 mm² und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN



WARNUNG: Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Zubehör anbringen oder abbauen oder Einstellungen vornehmen oder ändern oder Reparaturen vornehmen. Überprüfen Sie, dass der Auslöseschalter in der AUS-Stellung ist. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Einstellen der Lufttemperatur (Abb. 2)

Die Lufttemperatur kann auf eine Vielzahl von Anwendungen eingestellt werden. Die Tabelle unten enthält die Einstellungen für die verschiedenen Anwendungen.

Einstellung	Anwendungen
Niedrig (1. Bereich)	<ul style="list-style-type: none"> Trocknung von Farbe und Lack Entfernen von Aufklebern Wachsen und Entwachsen

- Trocknen von nassem Holz vor dem Verspachteln
- Schrumpfen von PVC-Schrumpfschläuchen und Isolationsrohren
- Auftauen von eingefrorenen Rohren

Einstellung	Anwendungen
Mittel (2. Bereich)	

- Verschweißen von Kunststoffen
- Biegen von Kunststoffrohren und -schichten
- Lösen von festgerosteten oder zu fest angezogenen Muttern und Schrauben

Einstellung	Anwendungen
Hoch (4. Bereich)	

- Entfernen von Farbe und Lack
- Verlöten von Sanitärinstallations-Verbindungen
- Falls Sie nicht sicher sind, welche Einstellung Sie verwenden sollten, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung und erhöhen Sie die Temperatur allmählich, bis Sie ein optimales Ergebnis erzielen.

Anbringen des richtigen Zubehörs

Dieses Werkzeug wird mit einem Zubehörsatz für verschiedene Anwendungen ausgeliefert.

Icon	Beschreibung	Aufgabe
	Glasschutzdüse	Schützt Fenster, wenn Farbe an den Rahmen beseitigt werden soll.
	Reflektordüse	Verlöten von Rohren
	Punkt Düse	Schweißen, Schrumpfen (die Hitze wird auf eine kleine Fläche konzentriert)
	Flachdüse	Trocknen, Auftauen (die Hitze wird auf eine breitere Fläche verteilt)
	Schaber	Entfernen von Farbe und Lack

DEUTSCH

- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und die Düse abgekühlt ist.
- Setzen Sie das erforderliche Zubehör auf die Düse.

Vor dem Betrieb

1. Setzen Sie das richtige Zubehörteil für die entsprechende Anwendung auf.
2. Stellen Sie die gewünschte Lufttemperatur ein.

BETRIEB

Betriebsanweisungen



WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.

Richtige Haltung der Hände (Abb. 3)



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **IMMER** die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Hauptgriff (f).



WARNUNG: Legen Sie die andere Hand nicht auf die Luftöffnungen (Abb. 4).

Ein- und Ausschalten (Abb. 5)

1. Um das Werkzeug einzuschalten, stellen Sie den Ein/Aus-Schalter (a) auf Stellung I. Beim Einschalten tritt möglicherweise etwas Rauch aus; dies ist jedoch nicht ungewöhnlich.
2. Um das Werkzeug auszuschalten, stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf Stellung 0. Lassen Sie das Werkzeug abkühlen, bevor Sie es bewegen oder lagern.

Entfernen von Farbe

1. Setzen Sie das entsprechende Zubehörteil auf.
2. Stellen Sie eine hohe Lufttemperatur ein.
3. Schalten Sie das Werkzeug ein.

4. Richten Sie die Heißluft auf die zu entfernende Farbe.
5. Sobald die Farbe weich wird, schaben Sie die Farbe mit einem Handschaber ab.
6. Entfernen Sie nicht Farbe von Metallfensterrahmen, da die Hitze auf das Glas übergehen kann und Glasschäden entstehen können.
7. Beim Entfernen von Farbe an anderen Fensterrahmen verwenden Sie die Glasschutzdüse.
8. Richten Sie das Werkzeug nicht zu lange auf eine Stelle, um zu verhindern, dass sich die Oberfläche entzündet.
9. Vermeiden Sie, dass sich Farbe auf dem Schaberzubehör ansammelt, da sich die Farbe entzünden kann. Falls erforderlich, entfernen Sie die Farbreste vorsichtig mit einem Messer vom Schaberzubehör.

Stationärer Gebrauch

Dieses Werkzeug kann auch stationär eingesetzt werden.

1. Setzen Sie das Werkzeug wie angegeben auf die Werkbank.
2. Sichern Sie das Kabel, um zu verhindern, dass das Werkzeug von der Werkbank heruntergezogen wird.
3. Schalten Sie das Werkzeug vorsichtig ein.
4. Stellen Sie sicher, dass die Düse von Ihnen oder anderen Personen wegweist.
5. Achten Sie darauf, dass nichts in die Düse hineinfällt.

Abkühlen

Düse und Zubehör werden beim Gebrauch sehr heiß. Lassen Sie die Teile abkühlen, bevor versucht wird, das Werkzeug zu bewegen oder zu lagern.

1. Um die Abkühlzeit zu verringern, schalten Sie das Werkzeug mit der niedrigsten Temperatureinstellung ein und lassen Sie es einige Minuten laufen.
2. Schalten Sie das Werkzeug aus und lassen Sie es mindestens 30 Minuten abkühlen.

WARTUNG

Ihr DEWALT Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.



WARNUNG: Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Zubehör anbringen oder abbauen oder Einstellungen vornehmen oder ändern oder Reparaturen vornehmen. Überprüfen Sie, dass der Auslöseschalter in der AUS-Stellung ist. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.



Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung



WARNUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden.

Wenn Sie eines Tages feststellen, dass Ihr DEWALT-Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie dieses Produkt der Abfalltrennung zu.



Die separate Entsorgung von Gebrauchtprodukten und Verpackungen ermöglicht das Recycling und die Wiederverwendung der Stoffe. Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Lokale Vorschriften regeln möglicherweise die getrennte Entsorgung von Elektroprodukten und Haushaltsabfall an kommunalen Entsorgungsstellen oder beim Einzelhändler, wenn Sie ein neues Produkt kaufen.

DEWALT stellt Möglichkeiten für die Sammlung und das Recycling von DEWALT-Produkten nach Ablauf des Nutzungszeitraums zur Verfügung. Um diesen Service zu nutzen, bringen Sie bitte Ihr Produkt zu einer beliebigen autorisierten Kundendienstwerkstatt, die es in unserem Auftrag sammelt.

Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrem örtlichen DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Alternativ erhalten Sie eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst im Internet unter: www.2helpU.com.

GARANTIE

DEWALT vertraut in die Qualität seiner Produkte und bietet den professionellen Anwendern des Produktes eine herausragende Garantie. Diese Garantieerklärung gilt als Ergänzung und unbeschadet Ihrer Rechte aus dem Vertrag als professioneller Anwender oder Ihrer gesetzlichen Ansprüche als privater, nicht-professioneller Anwender. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

**• 30 TAGE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE
OHNE RISIKO •**

Wenn Sie mit der Leistung Ihres DEWALT-Gerätes nicht vollständig zufrieden sind, geben Sie es einfach innerhalb von 30 Tagen komplett im Originallieferumfang, so wie gekauft, an den Händler zurück, um eine vollständige Erstattung oder ein Austauschgerät zu erhalten. Das Produkt darf normalem Verschleiß ausgesetzt sein. Der Kaufbeleg ist vorzulegen.

• EIN JAHR KOSTENLOSE INSPEKTION •

Innerhalb der ersten 12 Monate ab Kauf werden Wartungs- und Kundendienstleistungen für Ihr DEWALT-Gerät kostenlos durch eine autorisierte DEWALT-Kundendienstwerkstatt ausgeführt. Der Kaufbeleg muss vorgelegt werden. Gilt einschließlich Arbeitskosten. Gilt nicht für Zubehör und Ersatzteile, sofern es sich nicht um einen Garantiefall handelt.

• EIN JAHR VOLLSTÄNDIGE GARANTIE •

Wenn Ihr DEWALT-Produkt wegen Material- oder Produktionsmängeln innerhalb von 12 Monaten ab Kauf einen Fehler aufweist, garantiert DEWALT den kostenlosen Austausch aller fehlerhaften Teile oder, nach unserer Wahl, die kostenlose Wandlung des Gerätes unter den folgenden Bedingungen:

- Das Produkt wurde nicht unsachgemäß behandelt.
- Das Produkt war normalem Verschleiß ausgesetzt.
- Es wurden keine Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen vorgenommen.
- Der Kaufbeleg wird vorgelegt.
- Das Produkt wird vollständig im Originallieferumfang zurückgegeben.

Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung oder finden Sie die nächste DEWALT-Kundendienstwerkstatt im DEWALT-Katalog oder setzen Sie sich mit der DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse in Verbindung. Eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst finden Sie im Internet unter: www.2helpU.com.

HEAT GUN DW340

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DW340
Voltage	V _{DC}	230
Type		2
Power input	W	2.000
Air temperature range (at nozzle)	°C	50-600
Weight	kg	0.85
Fuses		
Europe	230 V tools	10 Amperes, mains
U.K. & Ireland	230 V tools	13 Amperes, in plugs

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

EC-Declaration of Conformity

MACHINERY DIRECTIVE



DW340

DEWALT declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-45.

These products also comply with Directive 2004/108/EC. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Horst Grossmann
Vice President Engineering and Product Development
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
31.12.2009



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety Instructions for Heat Guns

- Do not place your hand over the air vents or block the vents in any way.
 - The nozzle and accessories of this tool become extremely hot during use. Let these parts cool down before touching.
 - Always switch the tool off before putting it down.
 - Do not leave the tool unattended while it is switched on.
 - A fire may arise if the appliance is not used with care.
 - Do not use in a explosive atmosphere.
 - Do not direct on the same place for a longer time period.
 - Do not use in a area of flammable materials.
 - Heat may be conducted to combustible materials that are out of sight. Do not use in a damp atmosphere, where flammable gases may be present or near combustible materials.
 - Allow the tool to cool fully before storing.
 - Ensure adequate ventilation as toxic fumes may be produced.
 - Do not use as a hairdryer.
 - Do not obstruct either the air intake or nozzle outlet, as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
 - Do not direct the hot air blast at other people.
- Do not place the nozzle against anything while using or immediately after use.
 - Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock. Do not look down the nozzle while the unit is working because of the high temperatures being produced.
 - Do not allow paint to adhere to the nozzle or scraper as it could ignite after some time. Removing paint
 - Do not use this tool to remove paint containing lead. The peelings, residue and vapours of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may have been painted in the past with paint containing lead and covered with additional layers of paint. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure even to low levels of lead can cause irreversible damage to the brain and nervous system. Young and unborn children are particularly vulnerable.
 - When removing paint, ensure that the work area is enclosed. Preferably wear a dust mask.
 - Do not burn the paint. Use the scraper provided and keep the nozzle at least 25 mm away from the painted surface. When working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.
 - Dispose of all paint debris safely and ensure that the work area is thoroughly cleaned after completing the work.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.

ENGLISH

DATE CODE POSITION (FIG. 1)

The Date Code (g), which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2010 XX XX
Year of Manufacture

Package Contents

The package contains:

- 1 Heatgun
- 1 Set of accessories
- 1 Kitbox
- 1 Instruction manual
- 1 Exploded drawing
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Description (fig. 1)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- a. On/off switch
- b. Air vents
- c. Stand locations
- d. Air temperature adjustment knob
- e. Nozzle

INTENDED USE

Your DEWALT heatgun DW340 has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastics as well as general drying and thawing purposes.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

These heat guns are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved extension cable suitable for the power input of this tool (see technical data). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

Setting the Air Temperature (fig. 2)

The air temperature can be adjusted to suit a wide range of applications. The table below suggests settings for different applications.






Setting	Applications
Low (1st sector)	<ul style="list-style-type: none">• Drying paint and varnish• Removing stickers• Waxing and dewaxing• Drying wet timber prior to filling• Shrinking PVC wrapping and insulation tubes• Thawing frozen pipes

Setting	Applications
Medium (2nd sector)	<ul style="list-style-type: none"> • Welding plastics • Bending plastic pipes and sheets • Loosening rusted or tightly fastened nuts and bolts

Setting	Applications
High (4th sector)	<ul style="list-style-type: none"> • Removing paint and lacquer • Soldering plumbing joints • If you are not sure about the correct setting, start with a low temperature setting and gradually increase the temperature until you achieve optimum results.

Mounting the Correct Accessory

This tool is supplied with a set of accessories for different applications.

Icon	Description	Purpose
	Glass protection nozzle	Protecting windows when stripping frames
	Spoon reflector nozzle	Soldering pipes
	Cone nozzle	Welding, shrink sleeving (heat concentrated over small area)
	Fish tail surface nozzle	Drying, thawing (heat spread over wider area)
	Scraper	Stripping paint and varnish


- Make sure that the tool is switched off and the nozzle has cooled down.
- Set the desired accessory onto the nozzle.


Prior to Operation

1. Mount the correct accessory for the application.
2. Set the desired air temperature.


OPERATION


Instructions for Use

 **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.


 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Proper Hand Position (fig. 3)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle (f).

 **WARNING:** Do not place your other hand over the air vents (fig. 4).

Switching On and Off (fig. 5)

1. To switch the tool on, set the on/off switch (a) to position I. Some smoke may be emitted after switching on; this does not indicate a problem.
2. To switch the tool off, set the on/off switch to position O. Let the tool cool down before moving or storing it.

Stripping Paint

1. Mount an appropriate accessory.
2. Set a high air temperature.
3. Switch the tool on.
4. Direct the hot air onto the paint to be removed.
5. When the paint softens, scrape the paint away using a hand scraper.
6. Do not strip metal window frames, as the heat may be conducted onto the glass and crack it.
7. When stripping other window frames, use the glass protection nozzle.
8. Do not keep the tool directed at one spot too long to prevent igniting the surface.
9. Avoid collecting paint on the scraper accessory, as it may ignite. If necessary, carefully remove paint debris from the scraper accessory using a knife.

Stationary Use

This tool can also be used in stationary mode.

1. Place the tool onto the workbench as shown.
2. Secure the cable to prevent pulling the tool off the workbench.
3. Carefully switch the tool on.
4. Make sure that the nozzle always points away from you and any bystanders.
5. Make sure not to drop anything into the nozzle.

Cooling Down

The nozzle and accessory become very hot during use. Let them cool down before attempting to move or store the tool.

1. To reduce the cooling time, switch the tool on at the lowest air temperature setting and let it run for a few minutes.
2. Switch the tool off and let it cool down for at least 30 minutes.

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs.

Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your DEWALT product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of DEWALT products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local DEWALT office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

GUARANTEE

DEWALT is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee for professional users of the product. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your contractual rights as a professional user or your statutory rights as a private non-professional user. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

• 30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE •

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT tool, simply return it within 30 days, complete with all original components, as purchased, to the point of purchase, for a full refund or exchange. The product must have been subject to fair wear and tear and proof of purchase must be produced.

• ONE YEAR FREE SERVICE CONTRACT •

If you need maintenance or service for your DEWALT tool, in the 12 months following purchase, it will be undertaken free of charge at an authorised DEWALT repair agent. Proof of purchase must be produced. Includes labour. Excludes accessories and spare parts unless failed under warranty.

• ONE YEAR FULL WARRANTY •

If your DEWALT product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, DEWALT guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorised persons;
- Proof of purchase is produced;
- The product is returned complete with all original components.

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised DEWALT repair agent in the DEWALT catalogue or contact your DEWALT office at the address indicated in this manual. A list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service is available on the Internet at: www.2helpU.com.

PISTOLA DE CALOR DW340

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

		DW340
Voltaje	V _{DC}	230
Tipo		2
Potencia absorbida	W	2.000
Rango de temperaturas del aire (en la boquilla)	°C	50-600
Peso	kg	0,85

Fusibles

Europa herramientas de 230 V 10 Amperios, en la red

Definiciones: Pautas de seguridad

Las definiciones que figuran a continuación describen el grado de intensidad correspondiente a cada término de alarma. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente que, de no evitarse, ocasionará la **muerte** o una **lesión grave**.



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría** ocasionar la **muerte** o una **lesión grave**.



ATENCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede** ocasionar una **lesión de poca o modera gravedad**.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede** ocasionar **daños materiales**.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

Declaración de conformidad CE

DIRECTRIZ DE LA MAQUINARIA



DW340

DEWALT declara que los productos descritos bajo "datos técnicos" son conformes a las normas: 2006/42/EC; EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Estos productos son conformes también a la Directriz 2004/108/EC. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual.

El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DEWALT.

Horst Grossmann
Vicepresidente de Ingeniería y Desarrollo de Productos
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Alemania
31.12.2009



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable

adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b) **Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d) **Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
- e) **No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen**

adecuadamente. El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

5) SERVICIO

- a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad adicionales para las pistolas de calor

- No coloque su mano bajo las ranuras de ventilación ni las bloquee de ningún otro modo.
- La boquilla y los accesorios de esta herramienta pueden alcanzar temperaturas muy altas durante su uso. Deje que se enfríen dichas partes antes de tocarlas.
- Apague siempre la herramienta antes de ponerla boca a bajo.
- No deje la herramienta sin vigilancia cuando esté encendida.
- Podrá surgir un incendio si el aparato no se utiliza con cuidado.
- No lo utilice en una atmósfera explosiva.
- No la dirija hacia el mismo lugar durante demasiado tiempo.
- No la utilice en una zona de materiales inflamables.
- El calor podrá dirigirse hacia materiales combustibles que estén fuera de su vista. No la utilice en una atmósfera húmeda, en donde puedan estar presentes gases inflamables o cerca de materiales combustibles.
- Deje que la herramienta se enfríe al completo antes de guardarla.
- Compruebe que aplica una ventilación adecuada, ya que se podrán producir humos tóxicos.
- No la utilice como secador de pelo.
- No obstruya la entrada de aire ni la salida de la boquilla, ya que esto podrá provocar una acumulación excesiva de calor que podrá dañar la herramienta.
- No dirija el flujo de aire caliente hacia otras personas.
- No coloque la boquilla frente a algo mientras utiliza la herramienta o inmediatamente después de su uso.

- No vuelque nada con la boquilla ya que podría provocarle una descarga eléctrica. No observe la parte inferior de la boquilla mientras la unidad esté en funcionamiento, debido a las altas temperaturas que se producen.
- No deje que la pintura se adhiera a la boquilla o al raspador, ya que se podrían incendiar al cabo de un tiempo. Retirar la pintura
- No utilice esta herramienta para retirar pintura que contenga plomo. Las cáscaras, residuos y vapores de la pintura podrán incluir plomo, que es venenoso. Cualquier edificio de antes de 1960 puede que haya sido pintado previamente con pintura que incluye plomo y que esté cubierto con capas adicionales de pintura. Una vez depositada en la superficie, el contacto de su mano a la boca podrá provocar una ingestión de plomo. La exposición, incluso a bajos niveles de plomo puede provocar daños irreversibles en el cerebro y en el sistema nervioso. Los niños pequeños y los fetos son concretamente vulnerables.
- Cuando retire la pintura, compruebe que la zona de trabajo está limitada. Lleve preferentemente una máscara de polvo.
- No queme la pintura. Utilice el raspador suministrado y mantenga la boquilla a una distancia de 25 mm como mínimo de la superficie pintada. Cuando trabaje en dirección vertical, trabaje hacia abajo para evitar que la pintura caiga a la herramienta y la queme.
- Elimine los restos de pintura de forma segura y compruebe que la zona de trabajo está totalmente limpia tras finalizar el trabajo.

Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Los riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesión personal debido a partículas volantes.
- Riesgo de quemaduras debido a los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesión personal debido al uso prolongado.

Marcas sobre la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.

POSICIÓN DEL CÓDIGO DE FECHA (FIG. 1)

El Código de fecha (g), que contiene también el año de fabricación, viene impreso en la caja protectora.

Ejemplo:

2010 XX XX

Año de fabricación

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Pistola de calor
- 1 Equipo de accesorios
- 1 Caja de herramientas
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Dibujo despiezado
- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

Descripción (fig. 1)



ADVERTENCIA: Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- a. Interruptor de encendido/apagado
- b. Ranuras de ventilación
- c. Ubicaciones del soporte
- d. Rueda de ajuste de la temperatura del aire
- e. Boquilla

USO PREVISTO

Su pistola de calor DEWALT DW340 ha sido diseñada para arrancar la pintura, soldar tuberías, contraer PVC, soldar y unir plásticos y para finalidades generales de secado y fundido.

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Estas pistolas de calor son herramientas eléctricas profesionales.

ESPAÑOL

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está concebido para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

Si el cable de suministro está dañado, debe reemplazarse por un cable especialmente preparado disponible a través de la organización de servicios de DEWALT.

Uso de un alargador

En caso de que sea necesario utilizar un alargador, use uno aprobado y apto para la potencia de esta herramienta (véanse los datos técnicos). El tamaño mínimo del conductor es 1 mm²; la longitud máxima es 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones, apague la máquina y desconéctala del suministro eléctrico antes de instalar y quitar accesorios y antes de hacer ajustes, cambios de configuración o reparaciones. Compruebe que el interruptor de puesta en marcha esté en la posición OFF. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Fijación de la temperatura del aire (fig. 2)

La temperatura del aire puede ajustarse para adecuarse a una amplia gama de aplicaciones. El cuadro indicado continuación le sugiere distintos parámetros para distintas aplicaciones.

Configuración	Aplicaciones
Bajo (1º sector)	<ul style="list-style-type: none">• Secar pintura y barnizar• Retirar pegatinas• Encerado y desencerado• Secar madera humedecida antes de rellenar• Contraer envoltorios de PVC y tubos de aislamiento• Fundir tuberías congeladas

Configuración	Aplicaciones
Medio (2º sector)	<ul style="list-style-type: none">• Soldar plásticos• Unir tuberías y láminas de plástico• Aflojar pernos y tuercas enmohecidas o muy apretadas

Configuración	Aplicaciones
Alto (4º sector)	<ul style="list-style-type: none">• Retirar la pintura y la laca• Soldar juntas de empalme• Si no está seguro de su configuración adecuada, empiece aplicando el parámetro de temperatura baja y aumente progresivamente la temperatura hasta que logre resultados óptimos.

Montar el accesorio adecuado

Esta herramienta se suministra con un conjunto de accesorios para distintas aplicaciones.

Icono	Descripción	Finalidad
	Boquilla de protección de vidrio	Protege las ventanas cuando se decapan los marcos
	Boquilla de reflector de cuchara	Soldar tuberías
	Boquilla cónica	Soldar, contraer fundas (calor concentrado en una zona pequeña)
	Boquilla de superficie con cola de pez	Secado, descongelado (difusión de calor en zonas amplias)
	Raspador	Raspar pintura y barnizar

- Compruebe que la herramienta está apagada y que la boquilla se ha enfriado.
- Fije el accesorio adecuado a la boquilla.

Antes de usar la máquina

1. Monte el accesorio adecuado para la aplicación.
2. Fije la temperatura de aire deseada.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso



ADVERTENCIA: *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*



ADVERTENCIA: *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctala de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamientos o accesorios.*

Posición adecuada de las manos (fig. 3)



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como se muestra.*



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete SIEMPRE bien en caso de que haya una reacción repentina.*

La posición adecuada de las manos exige que una mano repose en la empuñadura principal (f).



ADVERTENCIA: *No coloque su otra mano sobre las ranuras de ventilación (fig. 4).*

Encendido y apagado (fig. 5)

1. Para encender la herramienta, ponga el interruptor de encendido/apagado (a) en posición I. Podrá emitirse humo tras el encendido. Eso no indica la existencia de ningún problema.
2. Para apagar la herramienta, ponga el interruptor de encendido/apagado en posición O. Deje que se enfríe la herramienta antes de moverla o guardarla.

Decapar la pintura

1. Monte un accesorio adecuado.
2. Fije una temperatura de aire alta.
3. Encienda la herramienta.
4. Dirija el aire caliente hacia la pintura que desea retirar.
5. Cuando la pintura se ablande, raspe la pintura utilizando el raspador manual.
6. No decape los marcos de ventanas metálicos, ya que podrá conducirse el calor hacia el vidrio y romperlo.

7. Cuando decape otros marcos de ventanas, utilice la boquilla de protección de vídeo.
8. No mantenga la herramienta dirigida hacia el mismo punto durante demasiado tiempo para evitar incendiar la superficie.
9. Evite recoger la pintura con el accesorio del raspador, ya que podrá incendiarse. Si es necesario, retire cuidadosamente los restos de pintura del raspador utilizando un cuchillo.

Uso estacionario

Esta herramienta también puede utilizarse de modo estacionario.

1. Coloque la herramienta en el banco de trabajo tal y como se muestra.
2. Fije el cable para evitar tirar de la herramienta y hacer que se salga del banco de trabajo.
3. Encienda cuidadosamente la herramienta.
4. Compruebe que la boquilla señala siempre a un punto lejos de Vd. y de las personas de su entorno.
5. Compruebe que no caiga nada en la boquilla.

Enfriamiento

La boquilla y los accesorios alcanzan temperaturas muy altas durante el uso. Deje que se enfríen antes de intentar desplazarlos o almacenarlos.

1. Para reducir el tiempo de enfriamiento, encienda la herramienta a la temperatura de aire más baja y déjela funcionar varios minutos.
2. Apague la herramienta y deje que se enfríe durante al menos 30 minutos.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica DEWALT ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.



ADVERTENCIA: *Para disminuir el riesgo de lesiones, apague la máquina y desconéctala del suministro eléctrico antes de instalar y quitar accesorios y antes de hacer ajustes, cambios de configuración o reparaciones.*

Compruebe que el interruptor de puesta en marcha esté en la posición OFF. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza



ADVERTENCIA: *Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta su acumulación en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.*



ADVERTENCIA: *Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.*

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: *Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DEWALT.*

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.

Si un día descubre que tiene que cambiar su producto DEWALT, o ya no le sirve, no lo deseche con los desechos domésticos. Saque el producto para la recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos usados y embalaje permite que los materiales sean reciclados y utilizados de nuevo. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de las materias primas.

Los reglamentos locales pueden proporcionar la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar en sitios de desechos municipales o por el minorista cuando usted compre un producto nuevo.

DEWALT proporciona una instalación para la recogida y reciclaje de los productos DEWALT una vez que hayan llegado al final de su vida útil. Para aprovechar este servicio devuelva su producto a un agente de reparaciones autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones más cercano contactando con la oficina DEWALT de su zona en la dirección indicada en este manual. También puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los detalles de nuestro servicio después de la venta en Internet en www.2helpU.com.

GARANTÍA

DEWALT tiene plena confianza en la calidad de sus productos y ofrece una excepcional garantía para los usuarios profesionales del producto. Esta declaración de garantía es adicional a sus derechos contractuales como usuario profesional y a sus derechos legales como usuario particular no profesional y no perjudica de ningún modo dichos derechos. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

• GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 30 DÍAS SIN RIESGO •

Si no está totalmente satisfecho con el rendimiento de su herramienta DEWALT, sólo tiene que devolverla al punto de compra en un plazo de 30 días, completa con todos los componentes originales, tal y como la compró, para un reembolso completo o cambio. El producto debe haber estado sujeto a un desgaste lógico y normal y debe presentarse prueba de compra.

• CONTRATO DE MANTENIMIENTO GRATIS POR UN AÑO •

Si necesita mantenimiento o revisión de su herramienta DEWALT en los 12 meses siguientes a la compra, se realizará gratuitamente por un agente de reparaciones autorizado de DEWALT. Debe presentarse prueba de compra. Incluye mano de obra. Excluye los accesorios y las piezas de repuesto a menos que hayan fallado bajo garantía.

• GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO •

Si su producto DEWALT está defectuoso debido a fallos de material o fabricación, en un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra, garantizamos reemplazar todas las piezas defectuosas gratuitamente o, a nuestra discreción, cambiar el aparato gratis siempre que:

- El producto no se haya utilizado mal;
- El producto se haya sometido a un desgaste lógico y normal;
- No se hayan intentado hacer reparaciones por personas no autorizadas;
- Se presente prueba de compra.
- El producto se devuelva completo con todos los componentes originales.

Si desea hacer una reclamación, contacte con su vendedor o compruebe dónde se encuentra su agente de reparaciones autorizado de DEWALT más cercano en el catálogo de DEWALT o póngase en contacto con su oficina de DEWALT en la dirección indicada en este manual. Puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los detalles de nuestro servicio después de la venta en Internet en: **www.2helpU.com**.

DÉCAPEUR THERMIQUE DW340

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Fiche technique

		DW340
Tension	V _{DC}	230
Type		2
Puissance consommée	W	2.000
Température de l'air (à la buse)	°C	50-600
Poids	kg	0,85
Fusibles		
Europe	Outils 230 V	10 ampères, secteur

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-après décrivent le degré de risques associé à chaque balise. Lire soigneusement la notice d'instructions et respecter ces symboles.



DANGER : indique une situation de danger imminent qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **aura** comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourra** avoir comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



ATTENTION : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** avoir comme conséquences des **dommages corporels mineurs ou moindres**.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.



Indique des risques de décharges électriques.



Indique des risques d'incendie.

Certificat de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



DW340

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe « Fiche technique » sont conformes aux normes :

2006/42/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Ces produits sont également conformes aux normes 2004/108/EC. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Horst Grossmann

Vice Président de l'Ingénierie et du développement produit
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Allemagne

31.12.2009



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, lire la notice d'instructions

Consignes de sécurité générales propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT ! lire toutes les directives et consignes de sécurité.
Tout manquement aux directives et consignes ci-inclues comporte des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de dommages corporels graves.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) SÉCURITÉ - AIRE DE TRAVAIL

- a) **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- c) **Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) SÉCURITÉ – ÉLECTRICITÉ

- a) **La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- b) **Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- f) **Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- a) **Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- b) **Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- c) **Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- e) **Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Maintenir cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles, car ils pourraient s'y faire prendre.**
- g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

FRANÇAIS

- c) **Débrancher la fiche du secteur et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer tout accessoire, ou avant de le ranger.** Ces mesures préventives réduiront tout risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

5) RÉPARATION

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les décapeurs thermiques

- Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
 - Un incendie peut se provoquer si l'appareil n'est pas utilisé avec soin.
 - Ne l'utilisez pas dans une atmosphère explosive.
 - Ne dirigez pas l'appareil au même endroit pendant une longue période.
 - Ne l'utilisez en présence de matériaux inflammables.
 - La chaleur peut se propager à des matériaux combustibles hors du champs de vision. N'utilisez pas cet outil dans des conditions humides, en présence de gaz inflammables ou à proximité de matériaux combustibles.
 - Laissez l'outil refroidir totalement avant de le ranger.
 - Prenez soin de bien aérer correctement la zone de travail pour éviter la formation de vapeurs toxiques.
 - Ne pas utiliser comme sèche-cheveux.
 - Prenez garde à n'obstruer ni l'orifice d'entrée d'air, ni la bouche de la buse car ceci pourrait provoquer une chaleur excessive et endommager l'outil.
 - Ne dirigez pas le soufflé d'air chaud vers d'autres personnes.
 - Ne laissez pas reposer la buse contre un support quelconque lors de l'utilisation ou immédiatement après.
 - N'enfoncez rien dans la buse, pour éviter toute électrocution. Ne regardez pas dans la buse lorsque l'outil est en marche en raison des températures très élevées produites lors du fonctionnement.
 - Veillez à ce qu'aucune trace de peinture n'adhère à la buse ou au grattoir car elle pourrait s'enflammer à la longue. Décoller la peinture
 - Cet outil ne doit pas être utilisé pour décoller de la peinture au plomb. Les écailles, les résidus et les vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb, qui peut se révéler toxique. Les immeubles construits avant 1960 peuvent avoir été recouverts d'une couche de peinture au plomb, elle-même recouverte par la suite de plusieurs autres couches de peinture. En présence de ces peintures en surface, évitez tout contact avec la bouche qui pourrait entraîner une ingestion de plomb. L'exposition au plomb même dans des proportions très faibles peut entraîner des dommages irréversibles dans le cerveau et le système nerveux. Les jeunes enfants et
- Veillez à ne pas placer vos mains sur les orifices de ventilation pour ne pas les obturer.
 - La buse et les accessoires de cet outil peuvent atteindre des températures très élevées lors de l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
 - Veillez à toujours éteindre l'outil avant de le déposer.

les femmes enceintes sont particulièrement vulnérables.

- Lors du décollement de la peinture, assurez-vous que la zone de travail est bien isolée. Il est conseillé de porter un masque anti-poussière.
- Ne pas brûler la peinture. Utilisez le grattoir et maintenez la buse à au moins 25 mm de distance de la surface peinte. Lors du travail vertical, travaillez du haut vers le bas pour éviter que la peinture ne tombe sur l'outil et ne brûle.
- Déposez tous les débris de peinture dans un endroit sûr et assurez-vous que la surface de travail est bien correctement nettoyée lorsque le travail est terminé.

Risques résiduels

En dépit de l'application des normes de sécurité en vigueur et de l'installation de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels sont inévitables. Il s'agit de :

- Diminution de l'acuité auditive.
- Risques de dommages corporels dus à des projections de particules.
- Risques de brûlures provoquées par des accessoires ayant surchauffé pendant leur fonctionnement.
- Risques de dommages corporels dus à un usage prolongé.

Étiquettes sur l'appareil

On trouve les diagrammes suivants sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.

EMPLACEMENT DE LA DATE CODÉE DE FABRICATION (FIG. 1)

La date codée de fabrication (g), qui comprend aussi l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2010 XX XX

Année de fabrication

Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Décapeur thermique
- 1 Jeu d'accessoires
- 1 Coffret de transport

1 Notice d'instructions

1 Dessin éclaté

- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

Description (fig. 1)



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.

- Interrupteur marche/arrêt
- Orifices de ventilation
- Emplacements du support
- Bouton de réglage de température
- Buse

USAGE PRÉVU

Votre décapeur thermique DEWALT DW340 a été conçu pour décoller la peinture, souder les tuyaux, rétracter le PVC, souder et plier les plastiques ainsi que pour tous travaux de séchage et de dégivrage en général.

NE PAS utiliser ces outils en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ces décapeurs thermiques sont des outils électriques professionnels.

NE PAS les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension du secteur correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si le cordon fourni est endommagé, le remplacer par un cordon spécialement conçu à cet effet, et disponible auprès du service après-vente DEWALT.



Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II (Isolation double) -outils

Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) - outils



En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

Si une rallonge s'avère nécessaire, utiliser une rallonge homologuée et compatible avec la tension nominale de cet outil (se reporter à la section Fiche technique). La section minimale du conducteur est de 1 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

MONTAGE ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter l'outil et débrancher l'appareil du secteur avant d'installer ou de retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration ou lors de réparations. S'assurer que la gâchette est bien en position d'ARRÊT. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Réglage de la température de l'air (fig. 2)

La température de l'air peut être réglée en fonction des nombreuses applications possibles. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des conseils de réglage pour plusieurs applications.

Réglage	Applications
Bas (1er secteur)	

- Faire sécher de la peinture et du vernis
- Enlever des étiquettes
- Cirer et décoller de la cire
- Faire sécher du bois avant remplissage
- Contracter les emballages de PVC et les gaines d'isolation
- Dégivrer les tuyaux gelés

Réglage	Applications
Moyen (2e secteur)	

- Souder des plastiques
- Plier des tuyaux en plastiques et des feuilles
- Dévisser les écrous ou boulons oxydés ou trop serrés






Réglage	Applications
Haut (4e secteur)	

- Décoller la peinture et la laque
- Souder les joints de plomberie

- Si vous n'êtes pas sûr du niveau de température correct à appliquer, commencez avec une température faible et augmentez-la progressivement jusqu'à ce que vous obteniez les résultats souhaités.

Monter l'accessoire adapté

Cet outil vous est livré avec un jeu d'accessoires à installer en fonction des diverses applications.

Symbole	Description	Application
	Buse protège vitre	Protection des fenêtres lors du décapage de cadres
	Buse réflectrice	Soudage de tuyaux
	Buse conique	Soudage, contraction (chaleur concentrée sur une petite surface)
	Buse large	Séchage, dégivrage (chaleur répartie sur une surface plus large)
	Grattoir	Écaillage de la peinture et du vernis

- Assurez-vous que l'outil est bien éteint et que la buse a bien refroidi.
- Fixez l'accessoire souhaité sur la buse.

Avant tout utilisation

1. Montez l'accessoire correct pour l'application souhaitée.
2. Réglez la température d'air désirée.

FONCTIONNEMENT

Consignes d'utilisation



AVERTISSEMENT : respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.

Position correcte des mains (fig. 3)



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée principale (f).



AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas obturer les orifices de ventilation avec l'autre main (fig. 4).

Mise en marche et arrêt de l'appareil (fig. 5)

1. Pour allumer l'outil, placez l'interrupteur de marche/arrêt (a) en position I. De la fumée peut s'échapper immédiatement après la mise en marche, ceci est normal et n'indique pas de problème particulier.
2. Pour arrêter l'outil, placez l'interrupteur de marche/arrêt en position O. Laissez l'outil refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.

Écailler de la peinture

1. Montez l'accessoire approprié.
2. Réglez une température d'air élevée.
3. Allumez l'outil.
4. Dirigez l'air chaud sur la peinture à enlever.
5. Lorsque la peinture commence à ramollir, écaillez-la à l'aide d'un grattoir à main.
6. N'écaillez pas la peinture sur les cadres de fenêtre métalliques, car la chaleur peut se propager sur la vitre et la briser.
7. Lors de l'écaillage de la peinture sur d'autres cadres de fenêtre, utilisez la buse protège-vitre.
8. Ne maintenez pas l'outil dirigé sur un seul point pendant trop longtemps pour ne pas risquer d'enflammer la surface.
9. Évitez toute accumulation de peinture sur le grattoir, pour ne pas risquer de l'enflammer. Au besoin, débarrassez soigneusement le grattoir des débris de peinture à l'aide d'un couteau.

Utilisation en position fixe

Cet outil peut être utilisé en mode fixe.

1. Placez l'outil sur un banc de travail comme indiqué.
2. Fixez le câble pour ne pas risquer de faire tomber l'outil de l'établi.
3. Allumez l'outil avec précaution.
4. Assurez-vous que la buse n'est pas dirigée contre vous ou contre d'autres personnes présentes dans la pièce.
5. Veillez à ne rien laisser tomber dans la buse.

Refroidissement

La buse et l'accessoire atteignent des températures très élevées durant l'utilisation. Veillez à bien les laisser refroidir avant d'essayer de déplacer ou de ranger l'outil.

1. Pour réduire le temps de refroidissement, réglez l'outil à la position de température la plus faible, et laissez-le fonctionner pendant quelques minutes.
2. Éteignez l'outil et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.

MAINTENANCE

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter l'outil et débrancher l'appareil du secteur avant d'installer ou de retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration ou lors de réparations. S'assurer que la gâchette est bien en position d'ARRÊT. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.



Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.



Entretien



AVERTISSEMENT : éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter systématiquement des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués au cours de cette procédure.



AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient en attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Accessoires en option



AVERTISSEMENT : comme les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires DEWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

Veuillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement



Collecte sélective. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.

En fin de durée de vie ou d'utilité de votre produit DEWALT, ne pas le jeter avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et emballages usagés permet de recycler et réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.

Selon les réglementations locales, il peut être offert : service de collecte sélective individuel des produits électriques, ou déchetterie municipale ou collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

DEWALT dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits DEWALT en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre produit auprès d'un centre de réparation agréé qui le recyclera en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, veuillez contacter votre distributeur DEWALT local à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions, ou consulter la liste des centres de réparation agréés DEWALT, l'éventail de notre SAV et tout renseignement complémentaire sur Internet à l'adresse : www.2helpU.com.

GARANTIE

DEWALT est si sûr de la qualité de ses produits qu'il propose à tous les professionnels qui les utilisent, une garantie exceptionnelle. Cette promesse de garantie s'ajoute à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur professionnel ou vos droits légaux en tant qu'utilisateur privé, non professionnel, et elle ne peut en aucun cas leur porter préjudices. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

• GARANTIE DE SATISFACTION DE 30 JOURS •

Si les performances de votre outil DEWALT ne vous apportaient pas totale satisfaction, retournez simplement, au point de vente, l'outil accompagné de tous ses composants originaux, dans un délai de 30 jours à compter de sa date d'achat pour son échange ou son remboursement intégral. Le produit devra avoir été soumis à une usure normale. Une preuve d'achat sera exigée.

• CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN •

Si votre outil DEWALT nécessitait maintenance ou réparations dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, elles seront prises en charge gratuitement par un réparateur DEWALT agréé. Une preuve d'achat sera exigée. Cela comprend la main-d'œuvre. Les accessoires et les pièces détachées sont exclus, à moins d'un défaut de fabrication sous garantie.

• GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN •

Si votre produit DEWALT présentait un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, nous garantissons le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou, à notre entière discrétion, le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- Le produit ait été utilisé correctement ;
- Le produit ait été soumis à une usure normale ;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé ;
- Une preuve d'achat soit fournie ;
- Le produit soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux.

Pour faire une demande de remboursement ou d'échange, veuillez contacter votre revendeur, ou trouver l'adresse d'un centre de réparation agréé DEWALT proche de chez vous dans le catalogue DEWALT, ou contacter votre succursale DEWALT à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions. Une liste des centres de réparation agréés DEWALT, et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente, sont à votre disposition sur notre site Internet à : www.2helpU.com.

PISTOLA TERMICA DW340

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

		DW340
Tensione	V _{DC}	230
Tipo		2
Potenza assorbita	W	2.000
Limiti della temperatura dell'aria (sul beccuccio)		
	°C	50-600
Peso	kg	0,85

Fusibili

Europa per apparati da 230 V 10 Ampere, di rete

Definizioni: istruzioni di sicurezza

Le definizioni sottostanti descrivono il livello di allerta rappresentato da ogni parola di segnalazione. Si invita a leggere attentamente il manuale, prestando attenzione a questi simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca lesioni gravi o addirittura mortali.



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare morte o gravi lesioni.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di gravità lieve o media.

AVVISO: indica una situazione non in grado di causare lesioni personali ma che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.



Evidenzia il rischio di scossa elettrica.



Evidenzia il rischio d'incendio.

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



DW340

DEWALT dichiara che i prodotti qui descritti nei "Dati tecnici" sono conformi alle normative: 2006/42/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Questi prodotti sono anche conformi alle normative 2004/108/EC. Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Horst Grossmann
Vice Presidente Progettazione e Sviluppo Prodotti
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germania
31.12.2009



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni

Avvertenze generali di sicurezza per apparati elettrici



AVVERTENZA! leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può causare scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni personali.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti
- b) **Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- c) **Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- b) **Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- e) **Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita)** L'uso di

un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) SICUREZZA PERSONALE

- a) **Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali
- b) **Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c) **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.
- d) **Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.
- e) **Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.
- f) **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

4) USO E MANUTENZIONE DELL'APPARATO ELETTRICO

- a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.

- b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** *Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- c) **Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria dell'apparato elettrico prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, prima di cambiare gli accessori o di riportarlo.** *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.*
- d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** *Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.*
- e) **Eeguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** *Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.*
- f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.*
- g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** *L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.*

5) ASSISTENZA

- a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** *In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.*

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per pistole termiche

- Non mettere la mano sulle fessure di ventilazione e non ostruire le fessure in alcun modo.
- Durante l'uso, il beccuccio e gli accessori di questo apparato raggiungono temperature

molto elevate. Lasciare che questi componenti si raffreddino prima di toccarli.

- Spegnere sempre l'apparato prima di posarlo.
- Non lasciare l'apparato incustodito mentre è acceso.
- Potrebbe verificarsi un incendio se l'apparato non viene utilizzato con attenzione.
- Non utilizzare in un'atmosfera esplosiva.
- Non orientare sullo stesso punto per un periodo di tempo prolungato.
- Non utilizzare in presenza di materiali infiammabili.
- Il calore si può propagare su materiali combustibili non in vista. Non utilizzare l'apparato in un'atmosfera ricca di umidità, dove potrebbero essere presenti gas infiammabili o nelle vicinanze di materiali combustibili.
- Fare raffreddare completamente l'apparato prima di riportarlo.
- Assicurare una adeguata ventilazione per eliminare i fumi tossici prodotti.
- Non usare l'apparato come asciugacapelli.
- Non ostruire le fessure di aspirazione dell'aria né il beccuccio di uscita, per evitare un eccessivo surriscaldamento che può danneggiare l'apparato.
- Non orientare il getto di aria calda verso altre persone.
- Non appoggiare il beccuccio di uscita contro altri oggetti durante o immediatamente dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti nel beccuccio per evitare scosse elettriche. Non guardare mai all'interno del beccuccio con l'apparato acceso in quanto raggiunge temperature molto elevate.
- Non fare attaccare la vernice al beccuccio perché potrebbe prendere fuoco in un secondo momento. Sverniciatura
- Non utilizzare questo apparato per rimuovere vernice a base di piombo. Le scaglie, i residui e i vapori della vernice possono contenere piombo, che è tossico. Tutti gli edifici la cui costruzione risale a prima del 1960 possono essere stati pitturati con vernice contenente piombo, ricoperta in seguito con successivi strati di vernice. Una volta depositato sulle superfici, le mani portate alla bocca possono provocare l'ingestione di piombo. Anche un'esposizione a bassi livelli di piombo può causare danni irreversibili al cervello

e al sistema nervoso. L'avvelenamento da piombo è pericoloso soprattutto per i bambini e le donne in gravidanza.

- Durante la sverniciatura, assicurarsi che l'area di lavoro sia protetta. Preferibilmente, indossare una mascherina anti-polvere.
- Non bruciare la vernice. Utilizzare il raschietto in dotazione e mantenere il beccuccio ad almeno 25 mm dalla superficie. Nella sverniciatura in posizione verticale, raschiare verso il basso per evitare che la vernice ricada all'interno del beccuccio.
- Smaltire tutti i residui di vernice in condizioni di sicurezza e accertarsi che l'area di lavoro sia completamente pulita dopo l'uso.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi sono:

- Menomazioni uditive.
- Rischio di lesioni personali causati da schegge volanti.
- Rischio di bruciature causate da parti che si arroventano durante la lavorazione.
- Rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

Riferimenti sull'apparato

Sull'apparato sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.

POSIZIONE DEL CODICE DATA (FIG. 1)

Il codice data (g), che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato sulla superficie dell'alloggiamento.

Esempio:

2010 XX XX

Anno di fabbricazione

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Pistola termica
- 1 Set di accessori
- 1 Kit
- 1 manuale di istruzioni
- 1 disegno esploso

- Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

Descrizione (fig. 1)



AVVERTENZA: non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.

- Interruttore acceso/spento
- Fessure di ventilazione
- Posizioni di appoggio
- Pomello di regolazione della temperatura dell'aria
- Beccuccio

DESTINAZIONE D'USO

La pistola termica DEWALT DW340 è stata progettata per eseguire operazioni di sverniciatura, saldatura di tubi, contrazione di materiali in PVC, saldatura e piegatura di materiali plastici e per funzioni generiche di essiccazione e scongelamento.

NON utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Queste pistole termiche sono apparati elettrici professionali.

NON consentire a bambini di entrare in contatto con l'apparato. L'uso di questo apparato da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione della targhetta.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo appositamente realizzato, disponibile tramite la rete di assistenza DEWALT.

(CH) Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto.

Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) - utensili elettrici

Tipo 12 per la classe I (messa a terra) - utensili elettrici

(CH) Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.

Utilizzo di un cavo di prolunga

Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo di prolunga omologato, idoneo alla potenza di ingresso di questo apparato (vedere i dati tecnici). La sezione minima del conduttore è 1 mm² e la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un cavo in bobina, srotolarlo completamente.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, spegnere l'unità e staccarla dall'alimentazione prima di installare e rimuovere gli accessori, di regolare o cambiare impostazioni o di fare riparazioni. Assicurarsi che l'interruttore a grilletto sia in posizione OFF. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Regolazione della temperatura dell'aria (fig. 2)

È possibile regolare la temperatura dell'aria per adattarla ad un'ampia gamma di applicazioni. La tabella seguente raccomanda le impostazioni per le diverse applicazioni.

Impostazione	Applicazioni
Bassa (1° settore)	

- Essiccare pittura e vernice
- Rimuovere adesivi
- Applicare e togliere la cera
- Essiccare legname bagnato prima di riempirlo
- Restringere materiali in PVC e tubi isolanti
- Sciogliere condutture congelate

Impostazione	Applicazioni
Media (2° settore)	




- Saldatura di materiali plastici
- Piegatura di tubi e lamine in plastica
- Allentare dadi e bulloni arrugginiti o eccessivamente serrati

Impostazione	Applicazioni
Alto (4° settore)	

- Asportazione di vernici e smalti
- Saldatura di giunti idraulici
- Se non si è sicuri dell'impostazione corretta, iniziare con una bassa temperatura finché non si ottengono risultati ottimali.

Attacco dell'accessorio corretto

Questo apparato è munito di un set di accessori per le diverse applicazioni.

Icona	Descrizione	Funzione
	Beccuccio di protezione del vetro	Per proteggere le finestre durante la sverniciatura dei telai
	Beccuccio con riflettore a cucchiaio	Per la saldatura di tubi
	Beccuccio conico	Saldatura, termoretrazione (concentra il flusso d'aria su una superficie ridotta)
	Beccuccio a coda di pesce	Essiccatura, scongelamento (diffonde il flusso d'aria su una superficie più ampia)
	Raschietto	Rimuovere pittura e vernice

- Assicurarsi che l'apparato sia spento e che il beccuccio si sia raffreddato.
- Collegare l'attacco previsto per l'accessorio desiderato sul beccuccio.

Prima di cominciare

1. Attaccare l'accessorio corretto per l'applicazione.
2. Impostare la temperatura dell'aria desiderata.

FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'uso



AVVERTENZA: osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le normative in vigore.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori.

Corretto posizionamento delle mani (fig. 3)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani **SEMPRE** nella posizione corretta, come illustrato.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** l'apparato con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale (f).



AVVERTENZA: Non posizionare l'altra mano sulle fessure di ventilazione (fig. 4).

Accensione e spegnimento (fig. 5)

1. Per accendere l'apparato, impostare l'interruttore acceso/spento (a) sulla posizione I. È possibile che fuoriesca del fumo dopo l'accensione; questo non indica un malfunzionamento.
2. Per spegnere l'apparato, impostare l'interruttore acceso/spento sulla posizione O. Lasciare che l'apparato si raffreddi prima di spostarlo o riporlo.

Sverniciatura

1. Attaccare un accessorio appropriato.
2. Impostare una temperatura dell'aria elevata.
3. Accendere l'apparato.
4. Dirigere il flusso di aria calda sulla vernice da rimuovere.
5. Quando la vernice inizia ad ammorbidirsi, asportarla usando un raschietto manuale.
6. Non tentare di rimuovere la vernice da finestre con telaio metallico, siccome il calore potrebbe propagarsi al vetro e causarne la rottura.
7. Durante la sverniciatura di finestre con altri telai, utilizzare il beccuccio di protezione del vetro.
8. Non dirigere il flusso sulla stessa area per un periodo di tempo prolungato per impedire che la superficie prenda fuoco.
9. Evitare l'accumulo di residui di vernice sul raschietto, siccome potrebbero prendere fuoco. Se necessario, asportare attentamente i residui di vernice dal raschietto utilizzando un coltello.

Uso stazionario

Questo apparato può anche essere utilizzato in modalità stazionaria.

1. Posizionare l'apparato sul piano di lavoro come illustrato.
2. Fissare il cavo per evitare di trascinare l'apparato via dal piano di lavoro.
3. Accendere attentamente l'apparato.
4. Assicurarsi che il beccuccio non sia rivolto verso di voi o verso eventuali astanti.
5. Assicurarsi di non far cadere nulla nel beccuccio.

Raffreddamento

Durante l'uso, il beccuccio dell'utensile raggiunge temperature molto elevate. Lasciar raffreddare l'apparato prima di tentare di spostarlo o riporlo.

1. Per ridurre il periodo di raffreddamento, azionare l'apparato impostato sulla temperatura minima per pochi minuti prima dello spegnimento.
2. Dopo lo spegnimento, lasciar raffreddare l'utensile per almeno 30 minuti.

MANUTENZIONE

Questo apparato DEWALT è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, spegnere l'unità e staccarla dall'alimentazione prima di installare e rimuovere gli accessori, di regolare o cambiare impostazioni o di fare riparazioni. Assicurarsi che l'interruttore a grilletto sia in posizione OFF. Un avvio accidentale può causare lesioni.



Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



Pulizia



AVVERTENZA: soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.



AVVERTENZA: non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Accessori su richiesta



AVVERTENZA: su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DEWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati DEWALT.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Se il prodotto DEWALT deve essere sostituito o non è più utilizzato, non effettuare lo smaltimento con i rifiuti domestici. Smaltirlo tramite la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti usati e imballaggi permette il riciclo e il riutilizzo dei materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a impedire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materiali grezzi.

Secondo le normative locali, la raccolta differenziata di prodotti elettrici può avvenire a domicilio, presso le sedi di raccolta comunali oppure presso il rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

DEWALT offre un servizio di ritiro e riciclaggio dei suoi prodotti alla fine della loro vita utile. Per usufruire di questo servizio, restituire il prodotto presso un riparatore autorizzato che lo raccoglie per conto di DEWALT.

È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale. Altrimenti, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: www.2helpU.com.

GARANZIA

DEWALT realizza prodotti di qualità e offre una garanzia eccezionale per i professionisti che utilizzano i suoi apparati. Questa dichiarazione di garanzia è aggiuntiva e non pregiudica in alcun modo la copertura assicurativa dell'utilizzatore professionista o quella della previdenza sociale per l'utente privato non professionista. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

• 30 GIORNI SENZA RISCHI SODDISFAZIONE GARANTITA •

Se non è completamente soddisfatto delle prestazioni del suo utensile DEWALT, può semplicemente restituircelo entro 30 giorni, completo come era al momento dell'acquisto, per ottenere il rimborso totale o la sostituzione del prodotto. Il prodotto deve aver subito un'usura normale in rapporto al numero di giorni in cui è stato utilizzato va restituito accompagnato dallo scontrino originale di acquisto.

• UN ANNO DI ASSISTENZA GRATUITA •

Se ha bisogno di manutenzione o di assistenza tecnica per il suo utensile DEWALT, nei 12 mesi successivi all'acquisto, le saranno fornite gratuitamente da un riparatore autorizzato DEWALT. Deve presentare uno scontrino che provi l'acquisto. Sono compresi i costi di manodopera, mentre sono esclusi quelli per gli accessori e i ricambi, a meno che non si tratti di pezzi difettosi coperti dalla garanzia.

• UN ANNO DI GARANZIA COMPLETA •

Se entro 12 mesi dalla data di acquisto il suo prodotto DEWALT si rivelasse difettoso a causa di imperfezioni nei materiali o nella costruzione, le garantiamo la sostituzione gratuita di tutte le parti difettose oppure, a nostra discrezione, la sostituzione gratuita dell'intero apparato a condizione che:

- il prodotto non sia stato utilizzato in modo improprio;
- il prodotto abbia subito una normale usura;
- non siano avvenuti tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate a farli;

- sia presentato uno scontrino che provi l'acquisto del prodotto.
- il prodotto va restituito come era al momento dell'acquisto con tutti i componenti originali.

Se si desidera presentare un reclamo, si prega di contattare il venditore o individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale. È possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: www.2helpU.com.

HETELUCHTPISTOOL DW340

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische gegevens

	DW340	
Voltage	V _{DC}	230
Type		2
Vermogen	W	2.000
Luchttemperatuur (bij mondstuk)	°C	50-600
Gewicht	kg	0,85

Zekeringen

Europa 230 V gereedschappen 10 Ampère, hoofdstroom

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor ieder signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en let op deze symbolen.



GEVAAR: Geeft een dreigend gevaar aan dat, indien dit niet wordt voorkomen, **leidt tot de dood of ernstig letsel.**



WAARSCHUWING: Geeft een mogelijk gevaar aan dat, indien dit niet wordt voorkomen, **kan leiden tot de dood of ernstig letsel.**



VOORZICHTIG: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien dit niet wordt voorkomen, **zou kunnen leiden tot gering of matig letsel.**

OPMERKING: Geeft een handeling aan **waarbij geen persoonlijk letsel optreedt** die, indien niet voorkomen, **schade aan goederen kan veroorzaken.**



Wijst op het gevaar voor elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

EG verklaring van overeenstemming

RICHTLIJN VOOR MACHINES



DW340

DEWALT verklaart dat deze producten zoals beschreven onder "technische gegevens" in overeenstemming zijn met: 2006/42/EG; EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Deze producten voldoen ook aan Richtlijn 2004/108/EG. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Horst Grossmann
Vice President Engineering and Product Development
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Duitsland
31.12.2009



WAARSCHUWING: Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap“ in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) VEILIGHEID WERKPLAATS

- a) **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.
- b) **Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- d) **Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) **Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een

verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.

- f) **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c) **Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de „off“ (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of ronddraagt.** Het rondragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.
- d) **Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) **Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor**

NEDERLANDS

dat deze correct worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

4) GEBRUIK EN VERZORGING VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** *Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.*
- b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** *Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/ of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrische gereedschap opbergt.** *Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk opstart.*
- d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.*
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.*
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** *Correct onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.** *Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.*

5) SERVICE

- a) **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** *Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.*

Aanvullende Veiligheidsinstructies voor Heteluchtpistolen

- *Plaats niet uw hand over de ventilatieopeningen en blokkeer de ventilatieopeningen niet op welke manier dan ook.*
- *Het mondstuk en de accessoires van dit gereedschap worden uitermate heet tijdens gebruik. Laat deze onderdelen afkoelen voordat u ze aanraakt.*
- *Schakel het gereedschap altijd uit voordat u het neerlegt.*
- *Laat het gereedschap niet onbeheerd achter terwijl het is ingeschakeld.*
- *Er kan brand ontstaan als het apparaat niet met zorg wordt gebruikt.*
- *Gebruik het niet in een explosieve atmosfeer.*
- *Richt niet gedurende langere tijd op dezelfde plaats.*
- *Gebruik het niet op een plaats waar brandbare materialen zijn.*
- *De hitte kan worden geleid naar ontvlambare materialen die niet in het zicht zijn. Gebruik het niet in een vochtige atmosfeer waar brandbare gassen of licht-ontvlambare materialen kunnen zijn.*
- *Laat het gereedschap volledig afkoelen voordat u het opbergt.*
- *Zorg voor voldoende ventilatie omdat er giftige dampen kunnen worden geproduceerd.*
- *Gebruik het gereedschap niet als haardroger.*
- *Blokkeer de luchtinlaat of de uitgang van het mondstuk niet, omdat hierdoor zich een extreme hitte kan ontwikkelen die kan leiden tot beschadiging van het gereedschap.*
- *Richt de straal hete lucht niet op andere mensen.*
- *Plaats het mondstuk niet ergens tegenaan tijdens gebruik of onmiddellijk na gebruik.*
- *Steek niet iets in het mondstuk omdat dit een elektrische schok kan geven. Kijk niet in het mondstuk terwijl het gereedschap werkt omdat er hoge temperaturen worden geproduceerd.*

- *Laat geen verf op het mondstuk of de schraper komen omdat dit na enige tijd in brand kan vliegen. Verf verwijderen*
- *Gebruik dit gereedschap niet voor het verwijderen van verf die lood bevat. De schilfers, resten en dampen van de verf kunnen lood bevatten, en dat is giftig. In ieder gebouw van voor 1960 kan in het verleden verf zijn gebruikt die lood bevat en er kunnen extra lagen verf over zijn aangebracht. Wanneer er een laagje lood is afgezet op oppervlakken, kan contact tussen de hand in de mond leiden tot het inslikken van lood. Blootstelling aan zelfs maar geringe niveaus van lood kunnen onherstelbare beschadiging veroorzaken aan de hersenen en het zenuwstelsel. Jonge kinderen en ongeboren kinderen zijn vooral kwetsbaar.*
- *Zorg ervoor dat wanneer u verf verwijdert, de werkplek is afgesloten. U kunt het beste een stofmasker dragen.*
- *Laat de verf niet branden. Gebruik de schraper die wordt meegeleverd en houd het mondstuk op een afstand van tenminste 25 mm van het geverfde oppervlak. Wanneer u werkt in een verticale richting, werk dan in neerwaartse richting zodat er geen verf in het gereedschap kan vallen en verbranden.*
- *Ruim alle verfesten veilig op en zorg ervoor dat de werkplek grondig wordt schoongemaakt nadat het werk is voltooid.*

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het toepassen van veiligheidsapparaten kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- *Gehoorbeschadiging.*
- *Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.*
- *Risico op brandwonden als gevolg van accessoires die tijdens het gebruik heet worden.*
- *Risico op persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.*

Markering op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.

POSITIE DATUMCODE (AFB. 1)

De datumcode (g), die ook het jaar van fabricage bevat, is binnen in de behuizing geprint.

Voorbeeld:

2010 XX XX

Jaar van fabricage

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Heteluchtpistool
- 1 Set accessoires
- 1 Gereedschapskoffer
- 1 Gebruiksaanwijzing
- 1 Uitvergroete tekening
- *Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.*
- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.*

Beschrijving (afb. 1)



WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- Aan/Uit-schakelaar
- Ventilatieopeningen
- Standlocaties
- Regelknop voor de luchttemperatuur
- Mondstuk

GEBRUIKSDOEL

Uw DEWALT heteluchtpistool DW340 is ontworpen voor het afschrappen van verf, solderen van leidingen, krimpen van PVC, lassen en buigen van kunststoffen en ook voor algemene doeleinden zoals drogen en ontdooien.

NIET GEBRUIKEN bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Deze heteluchtpistolen zijn professioneel elektrisch gereedschap.

LAAT NIET kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren operators dit gereedschap bedienen.

NEDERLANDS

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.

Als het stroomsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een speciaal geprepareerd snoer dat leverbaar is via de DeWALT servicedienst.

Een verlengsnoer gebruiken

Als een verlengsnoer nodig is, gebruikt u een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor de stroomtoevoer van dit gereedschap (zie technische gegevens). De minimale geleidergrootte is 1 mm²; de maximale lengte is 30 m.

Als u een haspel gebruikt, dient u het snoer altijd volledig af te rollen.

ASSEMBLAGE EN AANPASSINGEN



WAARSCHUWING: Om het gevaar op letsel te verminderen schakelt u het apparaat uit en sluit u de stroombron van de machine af voordat u accessoires installeert of verwijdert, voordat u instellingen aanpast of wijzigt, of als u reparaties uitvoert. Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de OFF (UIT) positie staat. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

De Luchttemperatuur instellen (afb. 2)

De luchttemperatuur kan worden aangepast aan een breed scala van toepassingen. In onderstaande tabel vindt u suggesties voor instellingen voor verschillende toepassingen.

Instelling	Toepassingen
Laag (1e sector)	<ul style="list-style-type: none">• Drogen van verf en vernis• Stickers verwijderen• In de was zetten en was verwijderen• Timmerhout drogen voor het opvullen• Krimpen van PVC-omhulsels en isolatiebuizen• Ontdooien van bevroren leidingen

Instelling	Toepassingen
Medium (2e sector)	<ul style="list-style-type: none">• Kunststoffen lassen• Kunststof leidingen en platen buigen• Geroeste bouten en moeren of bouten en moeren die te vastzitten, losmaken

Instelling	Toepassingen
Hoog (4e sector)	<ul style="list-style-type: none">• Verf en lak verwijderen• Verbindingen maken bij loodgieterswerk• Als u niet zeker weet wat de juiste instelling is, begin dan met een lage temperatuurstelling en verhoog de temperatuur geleidelijk totdat u optimale resultaten bereikt.

Het juiste Accessoire Monteren

Dit gereedschap wordt geleverd met een set accessoires voor verschillende toepassingen.

Pictogram	Beschrijving	Doel
	Mondstuk voor bescherming van glas	Ramen beschermen wanneer u verf van kozijnen brandt
	Lepelvormig reflectormondstuk	Solderen van leidingen
	Kegelvormig mondstuk	Lassen, krimpen van verbindingsmoffen (hitte geconcentreerd over een klein gebied)
	Warmtespreidend mondstuk	Drogen, ontdooien (hitte verspreid over breder gebied)
	Schraper	Strippen van verf en vernis

- Controleer dat het gereedschap is uitgeschakeld en het mondstuk is afgekoeld.
- Zet het accessoire van uw keuze op het mondstuk.

Voor ingebruikneming

1. Monteer het juiste accessoire voor de toepassing.
2. Stel de gewenste luchttemperatuur in.

BEDIENING

Instructies voor gebruik



WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert.

Juiste positie van de handen (afb. 3)



WAARSCHUWING: Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, dient u **ALTIJD** de handen in de juiste positie te hebben, zoals afgebeeld.



WAARSCHUWING: Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, houdt u het **ALTIJD** stevig vast, anticiperend op een plotseling reactie.

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep (f).



WAARSCHUWING: Plaats niet uw andere hand over de ventilatieopeningen (afb. 4).

In- en uitschakelen (afb. 5)

1. U schakelt het gereedschap in door de aan/uit-schakelaar (a) in stand I te zetten. Er kan wat rook te zien zijn na het inschakelen; dit wijst niet op een probleem.
2. U schakelt het gereedschap uit door de aan/uit-schakelaar in stand O te zetten. Laat het gereedschap afkoelen voordat u het verplaatst of opbergt.

Verf schrappen

1. Monteer een geschikt accessoire.
2. Stel een hoge luchttemperatuur in.
3. Schakel het gereedschap in.
4. Richt de hete lucht op de verf die u wilt verwijderen.
5. Wanneer de verf zacht wordt, schraapt u de verf weg met de handschraper.

6. Schrap niet de verf van metalen kozijnen, omdat de hitte kan worden geleid naar het glas en het glas kan barsten.
7. Gebruik bij het schrappen van verf van andere kozijnen, het mondstuk voor bescherming van glas.
8. Houd het gereedschap niet te lang op één plaats gericht, omdat anders het oppervlak in brand zou kunnen vliegen.
9. Verzamel geen verf op de schraper, omdat dit in brand kan vliegen. Verwijder, als dat nodig is, zorgvuldig met een mes de verfesten van de schraper.

Stationair gebruik

Het gereedschap kan in een stationaire stand worden gebruikt.

1. Plaats het gereedschap op de werkbank, zoals wordt afgebeeld.
2. Zet de kabel vast zodat het gereedschap niet van de werkbank kan worden getrokken.
3. Schakel het gereedschap voorzichtig in.
4. Let erop dat het mondstuk altijd van u en van omstanders afwijst.
5. Laat vooral niet iets op het mondstuk vallen.

Afkoelen

Het mondstuk en het accessoire worden zeer heet tijdens gebruik. Laat ze afkoelen voordat u het gereedschap verplaatst of opbergt.

1. U kunt de tijd voor het afkoelen bekorten door het gereedschap op de laagste luchttemperatuur te zetten en het enkele minuten te laten werken.
2. Schakel het gereedschap uit en laat het ten minste 30 minuten afkoelen.

ONDERHOUD

Uw DEWALT gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.



WAARSCHUWING: Om het gevaar op letsel te verminderen schakelt u het apparaat uit en sluit u de stroombron van de machine af voordat u accessoires installeert of verwijdert, voordat u instellingen aanpast of wijzigt, of als u reparaties uitvoert. Zorg ervoor dat de

NEDERLANDS

hoofdschakelaar in de OFF (UIT) positie staat. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.



Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



Reiniging



WAARSCHUWING: Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt verzwakken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.

Optionele accessoires



WAARSCHUWING: Aangezien accessoires die niet door DEWALT zijn aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verminderen dient u uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product te gebruiken.

Neem contact op met uw leverancier voor verdere informatie over de geschikte accessoires.

Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Dit product mag niet bij het normale huishoudelijke afval worden aangeboden.

Als u op een dag bemerkt dat uw DEWALT product vervangen dient te worden of dat u er verder geen gebruik meer van maakt, mag u het niet als normaal huishoudelijk afval aanbieden. Bied dit product aan bij de gescheiden afvalinzameling.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten of verpakkingen maakt het mogelijk dat materiaal kan worden gerecycled en nogmaals gebruikt. Het hergebruik van gerecycled materiaal helpt milieuvuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Plaatselijke bepalingen voorzien mogelijk in de gescheiden inzameling van elektrische producten uit een huishouden, op stedelijke inzamelingspunten of bij de detailhandelaar waar u een nieuw product aanschaft.

DEWALT heeft een faciliteit voor het verzamelen van recyclen van DEWALT producten als ze eenmaal het einde van hun levensduur hebben bereikt. Stuur om van deze service gebruik te maken uw product a.u.b. terug naar iedere erkende reparateur die namens ons de verzameling op zich neemt.

U kunt de locatie van de erkende reparateur die het dichtste bij u in de buurt is opzoeken door contact op te nemen met uw plaatselijke DEWALT kantoor zoals vermeld in deze handleiding. Een lijst van erkende DEWALT reparateurs en volledige details over onze after sales service zijn ook te vinden op internet via: www.2helpU.com.

GARANTIE

DEWALT vertrouwt op de kwaliteit van zijn producten en biedt een uitstekende garantie aan voor professionele gebruikers van het product. Deze garantieverklaring komt in aanvulling op, en beïnvloedt op geen enkele wijze uw contractuele rechten als een professioneel gebruiker of uw wettelijke rechten als een privé, niet-professioneel gebruiker. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

• 30 DAGEN NIET GOED GELD TERUG GARANTIE •

Als u niet volkomen tevreden bent over de prestaties van uw DEWALT gereedschap, kunt u dit gewoon binnen 30 dagen terugbrengen, compleet met de originele onderdelen zoals u het aankocht, bij het verkooppunt. U krijgt uw geld volledig vergoed. Het product moet blootgesteld zijn geweest aan redelijke slijtage en u dient een aankoopbewijs te overleggen.

• EEN JAAR GRATIS ONDERHOUDSCONTRACT •

Als u onderhoud aan uw DEWALT gereedschap nodig hebt gedurende de 12 maanden volgend op uw aankoop, wordt dit gratis uitgevoerd door een erkende DEWALT reparateur. U dient een aankoopbewijs te overleggen. Inclusief arbeidskosten. Exclusief accessoires en reserveonderdelen, tenzij deze defect raakten en onder de garantie vielen.

• EEN JAAR VOLLEDIGE GARANTIE •

Als uw DEWALT product defect raakt als gevolg van verkeerd materiaal of onjuiste constructie binnen 12 maanden na de datum van aankoop, garandeert DEWALT alle defecte onderdelen gratis te vervangen of – naar onze beoordeling – het apparaat gratis te vervangen, op voorwaarde dat:

- Het product niet verkeerd gebruikt is;
- Het product is blootgesteld aan redelijke slijtage;
- Er geen reparaties zijn ondernomen door niet-geautoriseerde personen;
- U een aankoopbewijs kunt overleggen;
- Het product compleet met alle originele onderdelen wordt geretourneerd.

Als u een schadeclaim wilt indienen, neem dan contact op met uw verkoper of zoek de locatie op van de dichtstbijzijnde erkende DEWALT reparateur in de DEWALT catalogus, of neem contact op met uw DEWALT kantoor via het adres dat in deze handleiding staat vermeld. Een lijst van erkende DEWALT reparateurs en volledige details over onze after sales service zijn ook te vinden op internet via: **www.2helpU.com**.

VARMEPISTOL DW340

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

		DW340
Spenning	V _{DC}	230
Type		2
Inngangseffekt	W	2.000
Lufttemperaturområde (ved munnstykke)	°C	50-600
Vekt	kg	0,85
Sikringer		
Europa	230 V verktøy 10 Ampere, nettspenning	

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalkodeord. Vennligst les håndboken og legg merke til disse symbolene.



FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som **vil føre til død eller alvorlige personskader** hvis den ikke avverges.



ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan føre til død eller alvorlige personskader** hvis den ikke avverges.



FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan føre til små eller moderate personskader** hvis den ikke avverges.

MERK: Angir en arbeidsmåte som **ikke er relatert til personskader**, men som **kan føre til skader på utstyr** hvis den ikke unngås.



Betegner fare for elektrosjokk.



Betegner fare for brann.

EU-samsvarserklæring

MASKINERIDIREKTIV



DW340

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under "tekniske data" er i samsvar med: 2006/42/EC; EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2004/108/EC. For mer informasjon, vennligst kontakt DEWALT på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Horst Grossmann
visepresident teknikk og produktutvikling
DEWALT, Richard-Klenger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Tyskland

31.12.2009



ADVARSEL: For å redusere skaderisikoen, les brukerhåndboken.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, ild og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) SIKKERHET PÅ ARBEIDSSOMRÅDET

- Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifierer støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.
- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3) PERSONLIG SIKKERHET

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk

av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.

- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skliskire vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
 - Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
 - Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
 - Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
 - Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
 - Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- ### 4) BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTRISKE VERKTØY
- Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
 - Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
 - Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.

NORSK

- e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

5) VEDLIKEHOLD

- a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivarettatt.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for varmpistoler

- Ikke plasser hånden over ventilasjonsåpningene eller blokker disse på noen måte.
- Dysen og verktøyets tilbehør blir meget varme under bruk. La disse deler kjøles ned før du rører dem.
- Skru alltid av verktøyet før du setter det ned.
- Hold verktøyet under oppsyn mens det er påskrudd.
- Brann kan oppstå dersom verktøyet ikke brukes forsiktig.
- Skal ikke brukes i eksplosiv atmosfære.
- Ikke bruk på samme sted i lang tid.
- Ikke bruk i områder der det finnes brennbare materialer.
- Varme kan ledes til brennbare materialer utenfor synsvidde. Ikke bruk i fuktig atmosfære der det kan være eksplosjonsfarlige gasser, eller nær brennbare materialer.
- La verktøy kjøles ned helt før det legges bort.
- Sørg for tilstrekkelig ventilasjon siden giftige gasser kan avgis.
- Ikke bruk som hårtørker.

- Ikke blokker luftinntaket eller dyseutløpet. Dette kan forårsake overdreven varmeutvikling som kan skade verktøyet.
- Ikke før luftstrømmen mot andre mennesker.
- Ikke plasser dysen mot noe under bruk eller umiddelbart etter.
- Ikke stikk noe i dysen, det kan gi deg elektrisk støt. Ikke titt ned i dysen mens verktøyet er igang, på grunn av de høye temperaturer som produseres.
- Forhindre at maling klistrer seg fast til dysen eller skraperen, det kan ta fyr etter tid. Fjerning av maling
- Ikke bruk dette verktøyet til fjerning av blyholdig maling. Avskall, rester og gassene fra maling kan inneholder bly, som er giftig. Bygninger bygget før 1960 kan ha blitt malt med blyholdig maling og dekket over med senere malingslag. Etter avsetning på overflater kan kontakt mellom hånd og munn føre til at du får det i deg. Eksponering selv for lave nivåer av bly kan føre til uopprettelige skader på hjerne og nervesystem. Unge og ufødte barn er spesielt utsatte.
- Ved fjerning av maling sørg for at arbeidsområdet er innelukket. Du bør helst bruke en støvmaske.
- Ikke brenn malingen. Bruk medfølgende skraper og hold dysen minst 25 mm fra den malte overflaten. Når du arbeider i vertikal retning, jobb nedover for å hindre at maling faller i verktøyet og brenner.
- Kast alt malingsavfall på forsvarlig vis og påse at arbeidsområdet er grundig rengjort eller arbeidet er ferdig.

Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer vises på verktøyet:



Les instruksjonshåndboken før bruk.

DATOKODE PLASSERING (FIG. 1)

Datokoden (g), som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset.

Eksempel:

2010 XX XX

Produksjonsår

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Varmepistol
- 1 Tilbehørssett
- 1 Koffert
- 1 Instruksjonshåndbok
- 1 Sammenstillingstegning
- Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.
- Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.

Beskrivelse (fig. 1)

ADVARSEL: Aldri modifierer elektroverktøyet eller noen del av det. Dette kan føre til materiell- eller personskader.

- a. På-/av-bryter
- b. Ventilasjonsåpninger
- c. Støttepunkter
- d. Justeringsknapp for lufttemperatur
- e. Dyse

BRUKSOMRÅDE

DEWALT varmpistol DW340 er designet for fjerning av maling, lodding av rør, krymping av PVC, sveising og bøyning av plast i tillegg til generell bruk for tørking og tining.

SKAL IKKE brukes under våte forhold eller ved nærvær av brennbare væsker eller gasser.

Disse varmpistoler er profesjonelle verktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøy.

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er blitt konstruert for kun én spenning. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

Dersom tilførselsledningen er skadet, må den byttes i en spesialledning som fås via DEWALT-serviceorganisasjon.

Bruk av skjoteledning

Hvis man trenger en skjoteledning, bruk en godkjent skjoteledning egnet for verktøyets strømforbruk (se tekniske data). Minimum størrelse på lederen er 1 mm²; maksimum lengde er 30 m.

Alltid vikle ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

MONTERING OG JUSTERING

ADVARSEL: For å redusere faren for personskader, slå av enheten og koble verktøyet fra strømforsyningen før du installerer eller tar av utstyr, før justering eller skifte av oppsett, eller når du foretar reparasjoner. Forsikre deg om at utløserbryteren er i stillingen AV. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.






Stille lufttemperaturen (fig. 2)

Lufttemperaturen kan justeres for å tilpasses ulike bruksområder. Tabellen nedenfor foreslår innstillinger for ulike bruksområder.

Innstilling	Bruksområder
Lav (1. sektor)	<ul style="list-style-type: none"> • Tørking av maling og lakk • Fjerning av etiketter • Voksing og voksfjerning • Tørking av vått treverk før fylling • Krymping av PVC emballasje og isoeringsrør • Tining av frosne rør
Medium (2. sektor)	<ul style="list-style-type: none"> • Sveising av plast • Bøyning av plastrør og plater • Løsning av rustne eller fastskrudde muttere og bolter
Høy (4. sektor)	<ul style="list-style-type: none"> • Fjerning av maling og lakk • Lodding av rørsjøter • Dersom du er usikker på riktig innstilling, start på en lav innstilling og øk temperaturen etter hvert til du får optimale resultater.

Montering av korrekt tilbehør

Verktøyet leveres med et sett tilbehør for forskjellige bruksområder.

Ikon	Beskrivelse	Formål
	Glassbeskyttelses-dyse	Beskytter vinduer ved fjerning av maling på vindusrammer
	Skjeformet reflektordyse	Lodding av rør
	Konisk dyse	Sveising, krympepakking (varmen konsentrert på et lite område)
	"Fishtail" flatedyse	Tørring, tining (varmen spres ut over et større område)
	Skraiper	Fjerning av maling og lakk

- Sørg for at verktøyet er skrudd av og dysen er kjølt ned.
- Fest ønsket tilbehør på dysen.

Før bruk

1. Monter korrekt tilbehør for jobben.
2. Still inn ønsket lufttemperatur.

BRUK

Bruksanvisning



ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør.

Korrekt plassering av hendene (fig. 3)



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.



ADVARSEL: For å redusere faren for personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket (f).



ADVARSEL: Ikke plasser hendene over ventilasjonsåpningene (fig. 4).

Slå på og av (fig. 5)

1. For å skru på verktøyet sett på/av bryteren (a) til posisjon I. Noe røyk kan avgis etter at du har skrudd den på; dette indikerer ikke er problem.
2. For å skru av verktøyet sett på/av bryteren til posisjon O. La verktøyet kjøles ned før det flyttes eller lagres.

Fjerning av maling

1. Monter passende tilbehør.
2. Still inn på høy temperatur.
3. Skru verktøyet på.
4. Før den varme luften mot malingen som skal fjernes.
5. Når malingen blir myk, skrap den bort med en håndskraiper.
6. Ikke bruk til fjerning av maling på vindusrammer, varmen kan ledes til glasset og lage sprekker.
7. Ved fjerning av maling på vindusrammer, bruk glassbeskyttelsesdysen.
8. Ikke bruk på samme sted for lenge for å hindre antennelse av overflaten.
9. Ikke la maling samle seg opp på skraiperen, den kan antennes. Om nødvendig, fjern malingsrester fra skraiperen ved hjelp av en kniv.

Stasjonær bruk

Verktøyet kan også brukes i stasjonær stilling.

1. Plasser verktøyet på arbeidsbenken som vist.
2. Sikre kablen slik at verktøyet ikke kan dras av arbeidsbenken.
3. Skru verktøyet forsiktig på.
4. Sørg for at dysen alltid peker vekk fra deg og eventuelt abdre i nærheten.
5. Sørg for at du ikke mister noe ned i dysen.

Nedkjøling

Dysen og tilbehøret blir meget varme under bruk. La dem kjøles ned før du forsøker å flytte eller lagre verktøyet.

1. For å korte ned nedkjølingstiden, skru på verktøyet på den laveste lufttemperaturen og la det kjøre i noen minutter.
2. Skru verktøyet av og la det kjøles ned i minst 30 minutter.

VEDLIKEHOLD

Ditt DEWALT elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.



ADVARSEL: For å redusere faren for personskader, slå av enheten og koble verktøyet fra strømforsyningen før du installerer eller tar av utstyr, før justering eller skifte av oppsett, eller når du foretar reparasjoner. Forsikre deg om at utløserbryteren er i stillingen AV. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.



Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring



ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedkabinettet med tørr luft når skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjent øyebeskyttelse og godkjent støvmaske når du utfører denne prosedyren.



ADVARSEL: Aldri bruk løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Tilleggsutstyr



ADVARSEL: Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.



Dersom du en dag skulle finne ut at ditt DEWALT produkt må erstattes, eller dersom det ikke lenger trenges av deg, skal det ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Gjør dette produktet tilgjengelig for separat innsamling.



Separat innsamling av brukte produkter og innpakning gjør at materialene kan resirkuleres og brukes om igjen. Gjenbruk av resirkulert materiale hjelper til med å hindre miljøforurensing og reduserer etterspørselen etter råmateriale.

Lokale forskrifter kan ha separat innsamling av elektriske produkter fra husholdningen ved kommunale søppelfyllinger eller hos forhandleren der du kjøper et nytt produkt.

DEWALT har en ordning for å samle inn og resirkulere DEWALT produkter når de har nådd slutten på livsløpet. For å benytte deg av denne tjenesten, vennligst returner produktet til en autorisert reparatør som vil samle dem inn på vegne av oss.

Du kan finne nærmeste autoriserte reparatør ved å ta kontakt med dit lokale DEWALT-kontor på den adressen som du finner i denne brukerhåndboken. Alternativt er en liste over autoriserte DEWALT-reparatører og alle detaljer om service etter salg og kontakter tilgjengelig på Internett på: www.2helpU.com.

GARANTI

DEWALT er overbevist om kvaliteten på produktene sine og tilbyr en enestående garanti for profesjonelle brukere av produktet. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til, og har på ingen måte negativ innvirkning på, dine kontraktsmessige rettigheter som profesjonell bruker eller på dine lovfestede rettigheter som privat, ikke-profesjonell bruker. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

• 30-DAGERS RISIKOFRI TILFREDSHETSGARANTI •

Dersom du ikke er helt tilfreds med ytelsen til ditt DEWALT-verktøy, kan du ganske enkelt returnere det innen 30 dager, komplett med alle de originale komponentene slik du kjøpte det, til innkjøpsstedet for å få full refusjon eller bytte. Produktet må ha blitt utsatt for rimelig slitasje og kvittering må fremvises.

• ET ÅRS GRATIS SERVICEKONTRAKT •

Hvis du trenger vedlikehold eller service på ditt DEWALT-verktøy i løpet av de første 12 månedene etter innkjøp, vil dette bli utført vederlagsfritt av en autorisert DEWALT-reparatør. Kvittering må fremvises. Inkluderer arbeid. Ekskluderer tilbehør og reservedeler såfremt disse ikke svikter under garantien.

• ET ÅRS FULL GARANTI •

Dersom ditt DEWALT-produkt blir defekt på grunn av material- eller produksjonsfeil innen 12 måneder fra kjøpsdato, garanterer DEWALT å bytte ut alle defekte deler vederlagsfritt eller - etter vårt skjønn - å erstatte enheten vederlagsfritt, forutsatt at:

- Produktet ikke har blitt feilaktig anvendt;
- Produktet har blitt utsatt for rimelig slitasje;
- Reparasjoner ikke er blitt forsøkt av uautoriserte personer;
- Kvittering fremvises.
- Produktet returneres komplett med alle originale komponenter.

Dersom du ønsker å fremme et krav, ta kontakt med selgeren eller finn nærmeste autoriserte DEWALT-reparatør i DEWALT-katalogen eller ta kontakt med ditt DEWALT-kontor på den adressen som du finner i denne brukerhåndboken. Alternativt er en liste over autoriserte DEWALT-reparatører og alle detaljer om service etter salg tilgjengelig på Internett på: www.2helpU.com.

PISTOLA TÉRMICA DW340

Parabéns!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

		DW340
Voltagem	V _{cc}	230
Tipo		2
Alimentação	W	2.000
Limites de temperatura do ar (no bocal)		
	°C	50-600
Peso	kg	0,85

Fusíveis

Europa ferramentas de 230 V 10 amperes, tomadas

Definições: directrizes de segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **ferimentos ligeiros ou moderados**.

AVISO: indica uma prática (**não relacionada com ferimentos**) que, se não for evitada, **poderá** resultar em **danos materiais**.



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

Declaração de conformidade da CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"



DW340

A DEWALT declara que os produtos descritos em "dados técnicos" se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas: 2006/42/CE, EN 60335-1 e EN 60335-2-45.

Além disso, estes produtos também se encontram em conformidade com a Directiva 2004/108/CE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.

H. Grossmann

Horst Grossmann
Vice-presidente da Divisão de Engenharia e Desenvolvimento de Produtos
DEWALT, Richard-Klanger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Alemanha
31.12.2009



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



ATENÇÃO! leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b) **Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) **As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação**

protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR). A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

- a) **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- c) **Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.
- e) **Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa (incluindo luvas) afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g) **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

- a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c) **Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar a ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e) **Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

5) ASSISTÊNCIA

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

Instruções de segurança adicionais para pistolas térmicas

- Não coloque a mão sobre as saídas de ventilação nem as bloqueie.
- O bocal e os acessórios desta ferramenta ficam demasiado quentes durante a utilização. Deixe que estas peças arrefeçam antes de tocar no aparelho.
- Desligue sempre a ferramenta antes de colocar em cima da mesa.
- Não deixe a ferramenta sem assistência quando estiver ligada.
- Pode ocorrer um incêndio se o aparelho não for utilizado com cuidado.
- Não o utilize numa atmosfera explosiva.
- Não direcione o aparelho no mesmo local durante muito tempo.
- Não o utilize num local com materiais inflamáveis.
- O calor pode propagar-se a materiais combustíveis que não estejam perto. Não o utilize num ambiente húmido, onde possa haver gases inflamáveis, nem junto de materiais combustíveis.
- Deixe que a ferramenta arrefeça por completo antes de a guardar.
- Certifique-se de que existe ventilação adequada, uma vez que podem ser produzidos vapores tóxicos.
- Não utilize como secador.
- Não obstrua a entrada de ar ou a saída do bocal, já que pode causar acumulação de calor, podendo causar danos na ferramenta.
- Não direcione o jacto de ar quente a outras pessoas.
- Não encoste o bocal a nenhum objecto enquanto utilizar o aparelho ou imediatamente após a sua utilização.
- Não insira nenhum objecto dentro do bocal, uma vez que pode causar um choque eléctrico. Não olhe para dentro do bocal enquanto a unidade estiver em funcionamento, devido às altas temperaturas produzidas.

PORTUGUÊS

- Não deixe que tinta se cole ao bocal ou ao raspador, já que pode incendiar-se passado algum tempo. Remoção de tinta
- Não utilize esta ferramenta para remover tinta que contenha chumbo. Os resíduos, vapores e tinta descascada podem conter chumbo, que é tóxico. Qualquer edifício construído antes de 1960 pode ter sido pintado com uma tinta que contenha chumbo e ter camadas adicionais de tinta. Uma vez que está acumulado nas superfícies, o contacto com as mãos e posteriormente com a boca pode resultar na ingestão de chumbo. A exposição, mesmo a níveis reduzidos, ao chumbo pode causar danos irreversíveis no cérebro e no sistema nervoso. As crianças e os bebés por nascer são especialmente vulneráveis.
- Quando remover tinta, certifique-se de que a área de trabalho está vedada. De preferência, utilize uma máscara anti-poeira.
- Não queime a tinta. Utilize o raspador fornecido e mantenha o bocal a uma distância de pelo menos 25 mm da superfície pintada. Quando trabalhar numa direcção vertical, pinte de cima para baixo, para evitar a entrada de tinta na ferramenta e fique queimada.
- Depois de concluir o trabalho, elimine todos os resíduos de tinta em segurança e certifique-se de que a área de trabalho é devidamente limpa.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- Danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados por partículas voadoras.
- Risco de queimaduras devido aos acessórios ficarem quentes durante a respectiva utilização.
- Risco de ferimentos devido a uma utilização prolongada.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.

POSIÇÃO DO CÓDIGO DE DATA (FIG. 1)

O Código de data (g), o qual também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

Exemplo:

2010 XX XX

Ano de fabrico

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Pistola térmica
 - 1 Conjunto de acessórios
 - 1 Caixa de ferramentas
 - 1 Manual de instruções
 - 1 Esquema ampliado dos componentes
- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
 - Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

Descrição (fig. 1)



ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- a. Interruptor de ligar/desligar
- b. Saídas de ventilação
- c. Locais de apoio
- d. Botão de regulação da temperatura do ar
- e. Bocal

UTILIZAÇÃO ADEQUADA

A pistola térmica DEWALT DW340 foi concebida para remover tinta, soldar tubos, encolher PVC, soldar e dobrar plásticos, bem como secagem geral e descongelamento.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Estas pistolas térmicas são ferramentas eléctricas profissionais.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma voltagem específica. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído por um cabo especialmente preparado, disponível através dos centros de assistência da DEWALT.

Utilizar uma extensão

Se for necessário utilizar uma extensão, use uma extensão aprovada que seja adequada para a potência de alimentação desta ferramenta (consulte os dados técnicos). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1 mm²; o comprimento máximo da extensão é 30 m.

Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

MONTAGEM E AJUSTES



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, desligue a unidade e retire a respectiva ficha da tomada de electricidade antes de instalar e retirar acessórios, ajustar ou alterar a configuração do equipamento ou efectuar reparações. Certifique-se de que o gatilho se encontra na posição de ferramenta desligada. Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Regular a temperatura do ar (fig. 2)

A temperatura do ar pode ser regulada para se adequar a uma vasta gama aplicações. A tabela que se segue indica regulações para diferentes aplicações.

Regulação	Aplicações
Baixa (1.º sector)	<ul style="list-style-type: none"> • Secagem de tinta e verniz • Remoção de autocolantes • Aplicação e remoção de cera • Secagem de madeira húmida antes de enchimento • Contração de embalagens de PVC e tubos de isolamento • Descongelamento de tubagens congeladas

Regulação	Aplicações
Média (2.º sector)	<ul style="list-style-type: none"> • Soldagem de plásticos • Dobragem de tubos e folhas de plástico • Desaperto de porcas e parafusos enferrujados ou muito apertados

Regulação	Aplicações
Alta (4.º sector)	<ul style="list-style-type: none"> • Remoção de tinta e laca • Soldadura de juntas de canalização • Se não tiver a certeza sobre qual a regulação correcta a utilizar, comece por uma regulação de temperatura baixa e aumente-a gradualmente até atingir os resultados pretendidos.

Montagem do acessório correcto

Esta ferramenta inclui um conjunto de acessório para diferentes aplicações.

Ícone	Descrição	Objectivo
	Bocal de protecção para vidro	Protege as janelas com esquadros de empilhamento
	Bocal reflector curvo	Soldagem de tubos
	Bocal cónico	Soldagem, colocação de tubos para contração (concentração de calor numa pequena área)
	Bocal de superfície de duas lâminas	Secagem, descongelação (o calor é propagado ao longo de uma área maior)
	Raspador	Remoção de tinta e verniz

- Certifique-se de que a ferramenta está desligada e que o bocal arrefeceu.
- Coloque o acessório pretendido no bocal.

Antes de qualquer utilização

1. Monte o acessório correcto para a aplicação.
2. Regule a temperatura do ar pretendida.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização



ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e, em seguida, desligue-a da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios.

Posição correcta das mãos (fig. 3)



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize **SEMPRE** a ferramenta com as suas mãos na posição correcta (exemplificada na figura).



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na pega principal (f).



ATENÇÃO: Não coloque a outra mão sobre a saída de ventilação (fig. 4).

Ligar e desligar (fig. 5)

1. Para ligar a ferramenta, coloque o interruptor Ligar/Desligar (a) na posição I. Pode ser emitido algum fumo depois de ligar o aparelho; isso não representa um problema.
2. Para desligar a ferramenta, coloque o interruptor Ligar/Desligar a posição O. Deixe a ferramenta antes de a colocar noutra sítio ou guardá-la.

Remover tinta

1. Monte um acessório adequado.
2. Regule uma temperatura de ar elevada.
3. Ligue a ferramenta.
4. Direcione o jacto de ar quente para a tinta que pretende remover.
5. Quando a tinta amolecer, raspe a tinta com o raspador manual.

6. Não raspe armações de janela metálicas, uma vez que o calor pode aquecer o vidro e rachá-lo.
7. Quando raspar outras armações de janela, utilize o bocal de protecção para vidro.
8. Não mantenha a ferramenta direccionada num local durante muito tempo, para evitar que a superfície se incendeie.
9. Evite recolher a tinta no raspador, uma vez que pode incendiar-se. Se necessário, retire cuidadosamente os restos de tinta do raspador com uma faca.

Utilização estacionária

Esta ferramenta também pode ser utilizada no modo estacionário.

1. Coloque a ferramenta na bancada de trabalho, como indicado.
2. Fixe o cabo para impedir que a ferramenta salte da bancada.
3. Ligue a ferramenta com cuidado.
4. Certifique-se de que mantém sempre o bocal afastado do utilizador e de outras pessoas que estejam presentes.
5. Certifique-se de que não deixa cair nenhum objecto dentro do bocal.

Arrefecimento

O bocal e o acessório ficam muito quentes durante a utilização. Deixe-os a arrefecer antes de colocar ou guardar a ferramenta.

1. Para reduzir o tempo de arrefecimento, ligue a ferramenta na regulação de temperatura mais baixa e deixe-a a funcionar durante alguns minutos.
2. Desligue a ferramenta e deixe-a a arrefecer durante pelo menos 30 minutos.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da DEWALT foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, desligue a unidade e retire a respectiva ficha da tomada de electricidade antes de instalar e retirar acessórios, ajustar ou alterar a configuração do equipamento ou efectuar reparações. Certifique-

se de que o gatilho se encontra na posição de ferramenta desligada. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.



Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza



ATENÇÃO: retire os detritos e as partículas da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver uma acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas ao efectuar este procedimento.



ATENÇÃO: nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar qualquer líquido para dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

Acessórios opcionais



ATENÇÃO: uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas deverão ser utilizados acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

Proteger o meio ambiente



Recolha de lixo selectiva - este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal.



Se, um dia, o seu produto da DEWALT tiver de ser substituído ou já não tiver utilidade, não se desfaça do mesmo juntamente com o lixo doméstico.

Disponibilize este produto para recolha selectiva.



A recolha selectiva de embalagens e produtos usados permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais podem especificar a recolha selectiva de produtos eléctricos na sua residência, em centros municipais de resíduos ou através do revendedor que lhe fornecer um novo produto.

A DEWALT disponibiliza um serviço de recolha e reciclagem dos respectivos produtos quando estes tiverem atingido o fim da sua vida útil. Para tirar partido deste serviço, entregue o seu produto em qualquer agente de reparação autorizado, o qual procederá à respectiva recolha em nome da DEWALT.

Poderá verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si contactando o representante local da DEWALT através da morada indicada neste manual. Em alternativa, poderá encontrar na internet (em www.2helpU.com) uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda.

GARANTIA

A DEWALT confia na qualidade dos seus produtos e, como tal, oferece uma garantia excepcional aos utilizadores profissionais deste equipamento. Esta declaração de garantia complementa os seus direitos contratuais enquanto utilizador profissional ou os seus direitos legais enquanto utilizador privado não profissional, não os prejudicando, seja de que forma for. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

• GARANTIA DE SATISFAÇÃO DE 30 DIAS •

Se não estiver completamente satisfeito com o desempenho da sua ferramenta da DEWALT, basta devolvê-la ao revendedor no prazo de 30 dias, juntamente com a respectiva embalagem e todos os componentes originais, para obter um reembolso total ou trocá-la por outra ferramenta. O produto apenas poderá ter sido sujeito a um desgaste normal, sendo necessário apresentar uma prova de compra.

• CONTRATO DE UM ANO DE ASSISTÊNCIA GRATUITA •

Se a sua ferramenta da DEWALT necessitar de manutenção ou assistência durante os 12 meses subsequentes à respectiva compra, este serviço será realizado gratuitamente por um agente de reparação autorizado da DEWALT. Será necessário apresentar uma prova de compra. O serviço inclui a mão-de-obra, mas exclui quaisquer acessórios e peças sobresselentes, a não ser que estes se tenham avariado ao abrigo da garantia.

• GARANTIA TOTAL DE UM ANO •

Se o seu produto da DEWALT apresentar um funcionamento anómalo resultante de materiais ou mão-de-obra defeituosos num período de 12 meses após a respectiva data de compra, a DEWALT garante a substituição gratuita de todas as peças defeituosas ou, de acordo com o nosso critério, a substituição gratuita da unidade, desde que:

- O produto não tenha sido utilizado incorrectamente ou de forma abusiva;
- O produto apenas tenha sido sujeito a um desgaste normal;
- Não tenham sido realizadas reparações por pessoas não autorizadas;

- Seja apresentada uma prova de compra;
- O produto seja devolvido juntamente com a respectiva embalagem e todos os componentes originais.

Se pretender recorrer à assistência técnica concedida pela garantia, contacte o seu revendedor ou verifique a localização do agente de reparação autorizado da DEWALT mais perto de si no catálogo da DEWALT, ou, em alternativa, contacte o representante local da DEWALT através da morada indicada neste manual. Poderá encontrar na internet (em www.2helpU.com) uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda.

KUUMAILMAPUHALLIN DW340

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedot

		DW340
Jännite	V _{DC}	230
Tyyppi		2
Virransyöttö	W	2000
Ilman lämpötilan vaihteluväli (suuttimen kohdalla)	°C	50-600
Paino	kg	0,85
Sulakkeet		
Eurooppa	230 voltin työkalut	10 ampeerin sulake

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.



VAROITUS: Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.



HUOMIO: Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lievä tai keskinkertainen loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.



Sähköiskun vaara!



Tulipalon vaara.

EU-yhdenmukaisuusilmoitus

KONEDIREKTIIVI



DW340

DEWALT vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavat määräykset: 2006/42/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivin 2004/108/EU vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTiin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

H. Grossmann

Horst Grossmann
Vice President Engineering and Product
Development
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
31.12.2009



VAROITUS: Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu- ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

SUOMI

1) TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- b) **Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- c) **Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskeyttämiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) SÄHKÖTURVALLISUUS

- a) **Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- b) **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3) HENKILÖSUOJAUS

- a) **Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskeyttämisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b) **Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän

ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

- c) **Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- d) **Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
- e) **Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4) SÄHKÖTYÖKALUISTA HUOLEHTIMINEN

- a) **Älä kohdistaa sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- b) **Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- c) **Katkaise sähkötyökalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d) **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti

kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

- f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

5) HUOLTO

- a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

Kuumailmapuhaltimien lisäturväsääntöjä

- Älä laita kättäsi ilmanvaihtoaukkojen päälle tai tuki aukkoja millään tavalla.
- Työkalun suulake ja lisävarusteet kuumenevat voimakkaasti käytön aikana. Anna osien jäähtyä ennen kuin kosketat niitä.
- Sammuta työkalu aina ennen kuin lasket sen alas.
- Älä jätä työkalua valvomatta, kun se on käynnistetty.
- Voi syttyä tulipalo, jos laitetta ei käytetä huolellisesti.
- Älä käytä räjähdysherkässä ympäristössä.
- Älä kohdistu samaan paikkaa pitkiä aikoja.
- Älä käytä herkästi syttyvien materiaalien lähellä.
- Kuumuus saattaa johtua näkymättömissä oleviin tulenarkoihin materiaaleihin. Älä käytä kosteassa ympäristössä, jossa voi olla räjähtäviä kaasuja, tai tulenarkojen materiaalien lähellä.
- Anna työkalun jäähtyä kokonaan ennen varastointia.
- Koska työkalun käytön aikana voi muodostua myrkyllisiä kaasuja, varmista riittävä tuuletus.
- Älä käytä hiusten kuivaamiseen.
- Älä tuki ilman sisäänottoa tai suulakkeen poistoaukkoa, koska se voi aiheuttaa liiallisen kuumuuden muodostumisen ja vahingoittaa työkalua.

- Älä kohdistu kuumaa puhallusilmaa muihin ihmisiin päin.
- Älä laita suulaketta mitään vasten käytön aikana tai välittömästi käytön jälkeen.
- Älä työnnä mitään suulakkeeseen, koska voit saada sähköiskun. Älä katso suulakkeen sisään käytön aikana, koska laite muodostaa korkean lämpötilan.
- Älä anna maalin tarttua suulakkeeseen tai kaapimeen, koska se saattaa syttyä jonkin ajan jälkeen. Maalin poistaminen
- Älä käytä tätä työkalun lyijypitoisen maalin poistamiseen. Kuorittu maali, jätteet ja maalikaasut saattavat sisältää lyijyä, joka on myrkyllistä. Ennen vuotta 1960 rakennetut rakennukset on voitu maalata lyijyä sisältävällä maalilla ja ne on voitu myöhemmin peittää uusilla maalikerroksilla. Lyijymaalipinnan koskettaminen kädellä ja sen jälkeen suun koskettaminen kädellä voi aiheuttaa lyijyn päätyksen elimistöön. Altistuminen jopa alhaisillekin lyijyitasoille voi aiheuttaa aivojen ja hermojärjestelmän palautumattomiin vahinkoihin. Nuoret ja syntymättömät lapset ovat erityisen herkkiä.
- Kun poistat maalia, varmista, että työalue on suljettu. Käytä pölysuojainta.
- Älä polta maalia. Käytä mukana toimitettua kaavinta ja pidä suulake vähintään 25 mm:n päässä maalatusta pinnasta. Kun työskentelet pystysuorassa suunnassa, työskentele alaspäin, jotta estät maalin putoamisen työkaluun ja sen palamisen.
- Hävitä kaikki maalijätteet turvallisesti ja varmista, että työalue puhdistetaan perusteellisesti työn valmistumisen jälkeen.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:

SUOMI



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.

PÄIVÄMÄÄRÄKOODIN SIJAINTI (KUVA [FIG.] 1)

Päivämääräkoodi (g) on merkitty koteloon. Se sisältää myös valmistusvuoden.

Esimerkki:

2010 XX XX

Valmistusvuosi

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Kuumailmapuhallin
 - 1 Lisävarusteet
 - 1 Laukku
 - 1 Käyttöohje
 - 1 Poikkileikkauspiirros
- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
 - Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Kuvaus (kuva 1)



VAROITUS: Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- Virtakytkin
- Ilmanvaihtoaukot
- Tukien sijainnit
- Ilman lämpötilan säätönappi
- Suulake

KÄYTTÖTARKOITUS

DEWALT DW340 -kuumailmapuhallin on suunniteltu maalin poistoon, putkien juottoon, PVC:n kutistamiseen, muovin hitsaukseen ja taivuttamiseen sekä yleiseen kuivattamiseen ja sulattamiseen.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Nämä kuumailmapuhaltimet ovat ammattimaisia sähkötyökaluja.

ÄLÄ anna lasten koskea niihin. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

Jos virtajohto vaurioituu, se on korvattava uudella johdolla, jonka voi hankkia DEWALTin huolto-organisaation kautta.

Jatkojohdon käyttäminen

Jos on käytettävä jatkojohtoa, käytä tälle työkalulle soveltuvaa jatkojohtoa. Lisätietoja on teknisissä tiedoissa. Johdinten pienin koko on 1 mm² ja suurin pituus 30 m.

Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN



VAROITUS: Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen varusteiden asentamista tai irrottamista sekä ennen säätöjen ja korjausten tekemistä. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.

Ilman lämpötilan asettaminen (kuva 2)

Ilman lämpötila voidaan säätää useisiin eri sovelluksiin sopivaksi. Taulukossa on esitetty suosituksia eri sovelluksille.

Asetus Sovellukset

Alhainen (1. sektori)

- Maalin ja lakan kuivattaminen
- Tarrojen poistaminen
- Vahaus ja vahan poisto
- Märän puun kuivaaminen ennen täyttöä
- PVC-päälysteen ja eristeputkien kutistaminen
- Jäätynneiden putkien sulatus

Asetus Sovellukset

Keskitaso (2. sektori)

- Muovin hitsaus
- Muoviputkien ja levyjen taivuttaminen
- Ruostuneiden tai tiukasti kiinnitettyjen mutterien ja pulttien löysäminen

Asetus Sovellukset

Korkea (4. sektori)

- Maalin ja lakan poistaminen
- Putkisaumojen juottaminen
- Jos et ole varma oikeasta asetuksesta, aloita alhaisella lämpötila-asetuksella ja lisää lämpötilaa vähitellen, kunnes saavutat optimaaliset tulokset.

Oikean lisävarusteen asennus

Työkalu on toimitettu eri sovelluksiin soveltuvalla lisävarustesarjalla.

Kuvake	Kuvake	Tarkoitus
	Lasinsuojasuulake	Suojaa ikkunoita raameja käsiteltäessä
	Suunnattava suukappale	Putkien juottaminen
	Kartiosuulake	Hitsaus, pienennysmuovi (kuumuuden keskittäminen pienelle alueelle)
	Leveä suulake	Kuivatus, sulatus (kuumuuden levittäminen laajemmalle alueelle)
	Kaavin	Maalin ja lakan kaapiminen

- Varmista, että työkalu on sammutettu ja että suulake on jäähtynyt.
- Aseta haluttu lisävaruste suulakkeeseen.

Ennen käyttämistä

1. Asenna sovellukseen sopiva lisävaruste.
2. Aseta haluttu ilman lämpötila.

TOIMINTA**Käyttöohjeet**

VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran

vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.

Käsien oikea asento (kuva 3)

VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet **AINA** oikeassa asennossa.



VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkavassa (f).



VAROITUS: Älä laita toista kättä ilmanvaihtoaukkojen päälle (kuva 4).

Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 5)

1. Käynnistä työkalu laittamalla virtakytkin (a) asentoon I. Käynnistäminen jälkeen voi tulla jonkin verran savua, tämä ei ole vika.
2. Sammuta työkalu laittamalla virtakytkin asentoon O. Anna työkalun jäähtyä ennen liikuttamista tai varastointia.

Maalin kaapiminen

1. Asenna oikea lisävaruste.
2. Aseta korkea ilman lämpötila.
3. Käynnistä työkalu.
4. Kohdista kuuma ilman poistettavaan maaliin.
5. Kun maali pehmenee, raaputa maali pois kaapimella.
6. Älä käsittele metallisia ikkunankarmeja, koska lämpö voi siirtyä lasiin ja särkeä sen.
7. Kun käsittelet muita ikkunankarmeja, käytä lasinsuojasuulaketta.
8. Älä pidä työkalua suunnattuna yhteen paikkaan liian pitkään, jotta estät pinnan syttymisen.
9. Vältä maalin kerääntymistä kaapimelle, koska maali voi syttyä. Poista tarpeen mukaan maalin jätteet kaapimesta veitsen avulla.

Käyttö paikallaan

Työkalua voi myös käyttää paikallaan.

1. Laita työkalu työpenkkiin näytetyllä tavalla.
2. Kiinnitä kaapeli niin, että työkalu ei voi pudota työpenkiltä.
3. Käynnistä työkalu varovaisesti.

SUOMI

4. Varmista, että suulake osoittaa aina pois päin itsestäsi ja sivullisista.
5. Varmista, että et pudota mitään suulakkeeseen.

Jäähdyttäminen

Suulake ja lisävaruste kuumenevat voimakkaasti käytön aikana. Anna niiden jäähtyä ennen kuin yrität siirtää tai varastoida työkalua.

1. Lyhennä jäähtymisaikaa asettamalla työkalu alhaisimmalle ilman lämpötila-asetukselle ja antamalla sen käydä muutaman minuutin.
2. Sammuta työkalu ja anna sen jäähtyä vähintään 30 minuuttia.

KUNNOSSAPITO

DEWALT-työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.



VAROITUS: Loukkaantumista vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen varusteiden asentamista tai irrottamista sekä ennen säätöjen ja korjausten tekemistä. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.



Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



Puhdistaminen



VAROITUS: Puhalla lika ja pöly koteloista kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.



VAROITUS: Älä koskaan puhdistu muuta kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä

osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

Lisävarusteet



VAROITUS: Muita kuin DEWALT-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

Saat lisätietoja jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.



Jos DEWALT-tuote on tullut elinkaarensa päähän tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Toimita se kierrätykseen.



Kierrätykseen toimitetut käytetyt tuotteet ja pakkaus voidaan käyttää uudelleen. Tämä suojelee ympäristöä ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa määräyksissä voidaan edellyttää, että sähkölaitteet on toimitettava kierrätysasemalle tai jälleenmyyjälle, jolta ostit uuden tuotteen.

DEWALT kierrättää DEWALT-tuotteet, kun ne ovat tulleet elinkaarensa päähän. Voit käyttää tätä palvelua palauttamalla tuotteen valtuutettuun huoltokorjaamoon. Se toimitetaan sieltä meille.

Saat lähimmän valtuutetun DEWALT-huoltokorjaamon tiedot ottamalla yhteyden lähimpään DEWALT-toimipisteeseen. Yhteystiedot ovat tässä käyttöohjeessa. Luettelo valtuutetuista DEWALT-huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on Internet-sivustossa www.2helpU.com.

TAKUU

DEWALT luottaa tuotteidensa laatuun ja antaa erinomaisen takuun tämän tuotteen ammattikäyttäjille. Tämä takuu laajentaa käyttäjän oikeuksia heikentämättä ammattikäyttäjän sopimusperusteisia oikeuksia eikä yksityisen muun kuin ammattikäyttäjän lainsäädäntöön perustuvia oikeuksia. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

• 30 PÄIVÄN TYYTYVÄISYYSTAKUU ILMAN RISKEJÄ •

Jos et ole täysin tyytyväinen DEWALT-työkalun toimintaan, palauta se ostopaikkaan 30 päivän kuluessa kaikkine osineen. Saat rahat takaisin. Tuote saa olla kulunut vain kohtalaisesti, ja ostotodistus on esitettävä.

• VUODEN HUOLTOSOPIMUS MAKSUTTA •

Jos DEWALT-työkalusi tarvitsee huoltoa 12 kuukauden kuluessa ostamisesta, valtuutettu DEWALT-huoltokorjaamo tekee sen ilmaiseksi. Ostotodistus on esitettävä. Takuu kattaa myös työn. Takuu ei kata tarvikkeita eikä varaosia, ellei niissä ole vikaa.

• YHDEN VUODEN TAKUU •

Jos DEWALT-tuotteeseesi tulee vika 12 kuukauden aikana ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheen vuoksi, DEWALT vaihtaa kaikki vialliset osat maksutta tai harkintansa mukaan vaihtaa laitteen maksutta edellyttäen, että

- laitetta ei ole väärinkäytetty
- laite on kulunut vain normaalisti
- valtuuttamattomat henkilöt eivät ole yrittäneet korjata laitetta
- ostotodistus esitetään
- laite palautetaan kaikkine alkuperäisine osineen.

Voit pyytää takuuhuoltoa ottamalla yhteyden laitteen jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun DEWALT-huoltokorjaamoon. Saat yhteystiedot DEWALT-kuvastosta tai ottamalla yhteyden tässä käyttöohjeessa näkyvään DEWALTin toimipaikkaan. Luettelo valtuutetuista DEWALT-huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on Internet-sivustossa www.2helpU.com.

VARMLUFTSPISTOL DW340

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnerna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska data

		CDW340
Spänning	V _{DC}	230
Typ		2
Strömförsörjning	W	2.000
Lufttemperatur (vid munstycket)	°C	50-600
Vikt	kg	0,85
Säkringar		
Europa	230 Volt verktyg	10 Ampere, starkström

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarig personskada.**



VARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarig personskada.**



SE UPP! Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

EC-Följsamhetsdeklaration

MASKINDIREKTIV



DW340

DEWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under "tekniska data" uppfyller: 2006/42/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Dessa produkter uppfyller dessutom direktiv 2004/108/EC. För mer information, var god kontakta DEWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring å DEWALTs vägnar.

Horst Grossmann
Vicepresident, Konstruktion och Produktutveckling
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Tyskland

31.12.2009



VARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Säkerhetsvarningar, Allmänt Elverktyg



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) SÄKERHET PÅ ARBETSOMRÅDET

- a) **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c) **Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) ELEKTRISK SÄKERHET

- a) **Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c) **Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg**

när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.

- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i fränläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
- d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
- g) **Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Ta ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

5) SERVICE

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

Ytterligare säkerhetsinformation för varmluftspistol

- Placera inte din hand över luftventilerna eller blockera ventilerna på något sätt.
- Munstycket och tillbehören till denna verktyg blir extremt heta under användning. Låt dessa delar svalna innan de vidrörs.
- Stäng alltid av verktyget innan det läggs ned.
- Lämna inte verktyget utan uppsikt när det är påslaget.
- Brand kan uppstå om apparaten inte används försiktigt.
- Använd inte i en explosiv miljö.
- Rikta inte verktyget mot samma plats under en längre tid.
- Använd inte den i ett område med brandfarligt material.
- Hetta kan leda till brännbart material som är utanför synfältet. Använd inte i en fuktig miljö där brännbara gaser kan finnas eller nära brännbart material.
- Låt verktyget svalna innan det läggs undan.

- Se till att det finns tillräckligt med ventilation eftersom giftiga gaser kan produceras.
- Använd inte den som hårtork.
- Täpp inte till varken luftintaget eller munstyckets utlopp eftersom detta kan göra att överdriven hetta samlas vilket kan skada verktyget.
- Rikta inte det heta luftutblåset mot andra personer.
- Placera inte munstycket mot något under användning eller direkt efter användning.
- Peta inte med något föremål ned i munstycket eftersom du kan få en elektrisk stöt. Tiita inte ned i munstycket medan enheten arbetar eftersom höga temperaturer produceras.
- Låt inte färg fästa på munstycker eller skrapan eftersom det kan antändas efter ett tag. Borttagning av färg
- Använd inte detta verktyg för att ta bort färg som innehåller bly. Färgflagorna, resterna och ångorna kan innehålla bly som är giftigt. Byggnader som är byggda innan 1960 kan tidigare ha målats med färg som innehåller bly och sedan vara ommålade med ytterligare färglager. När det avsatts på ytor kan det räcka med handkontakt för att få det i sig. Att utsättas för till och med låga doser av bly kan ge kroniska skador på hjärna och nervsystem. Små barn och foster är extra utsatta och känsliga.
- När du tar bort färg, se till att arbetsytan är avskärmd. Använd helst en skyddsmask.
- Bränn inte färgen. Använd det medföljande skrapverktyget och håll munstycket minst 25 mm från den målade ytan. När du arbetar i lodrät riktning, arbeta uppifrån och ner för att hindra att färgflakor faller ner i munstycket och fattar eld.
- Kasta bort alla färgrester på ett säkert sätt och se till att arbetsytan rengörs ordentligt efter att arbetet avslutats.

Dolda risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa är:

- Hörselhedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.

- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs instruktionshandbok före användning.

DATUMKODPLACERING (FIG. 1)

Datumkoden (g), vilken också inkluderar tillverkningsår, finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2010 XX XX

Tillverkningsår

Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Varmluftspistol
 - 1 Tillbehörssset
 - 1 Låda
 - 1 Instruktionshandbok
 - 1 Sprängskiss
- *Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
 - *Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.*

Beskrivning (fig. 1)



VARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.

- a. På/av-omkopplare
- b. Luftventiler
- c. Ställningar
- d. Reglage för temperaturinställning
- e. Munstycke

AVSEDD ANVÄNDNING

Din DEWALT varmluftspistol DW340 har tillverkats för att ta bort färg, löda rör, krympa PVC, svetsa och böja plast såväl som för allmän torkning och upptining.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Dessa varmluftspistoler är professionella arbetsverktyg.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget.

Övervakning krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

Elektrisk Säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan.

Om starkströmssladden är skadad måste den bytas ut mot en speciellt preparerad sladd som finns att få genom DEWALTs serviceorganisation.

Användning av Förlängningsladd

Om en förlängningsladd behövs, använd en godkänd förlängningsladd, som är lämplig för detta verktygs strömbehov (se tekniska data). Minsta ledningsstorlek är 1 mm²; maximala längden är 30 m.

Vid användning av en sladdvinda, dra alltid ut sladden helt och hållet.

HOPMONTERING OCH JUSTERING



VARNING: För att minska risken för personskada, stäng av enheten och koppla bort maskinen från strömkällan innan du installerar och tar bort tillbehör, före justering eller ändring av inställningar eller vid reparationer. Se till att startknappen är i AV-läge. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Inställning av lufttemperaturen (fig. 2)

Lufttemperaturen kan ställas in för att passa ett brett användningsområde. Tabellen nedan förslår inställningar för olika användningsområden.

Inställning	Användningsområde
Låg (1a delen)	

- Torka färg och lack
- Ta bort klistermärken
- Vaxning och borttagande av vax
- Torka vått timmer innan fyllning
- Krympa PVC-omslag och isoleringsrör
- Tina frusna rör

Inställning	Användningsområde
Medium (2a delen)	






- Svetsa plast
- Böja plaströr och plastark
- Lossa rostade eller hårt åtskruvade muttrar och bultar

SVENSKA

Inställning	Användningsområde
Hög (4e delen)	<ul style="list-style-type: none">• Ta bort färg och lack• Löda rörfogar• Om du inte är säker på den rätta inställningen, börja med en låg temperatur och öka sedan temperaturen gradvis till dess att du uppnår önskat resultat.

Montera rätt tillbehör

Med detta verktyg följer tillbehör för olika användningsområden.

Ikön	Beskrivning	Ändamål
	Glasskyddsmunstycke	Skyddar fönsterglas när du tar bort färg på fönsterkarmar
	Skedreflektormunstycke	Löda rör
	Koniskt munstycke	Svetsning, krympa omhölje (värmens koncentreras över ett litet område)
	Rektangulärt munstycke	Torkning, upptining (värmens sprids över ett större område)
	Skrapa	Ta bort färg och lack

- Se till att verktyget är avstängt och att munstycket har svalnat.
- Montera önskat tillbehör i munstycket.

Före användning

1. Montera lämpligt tillbehör för önskat användningsområde.
2. Ställ in önskad lufttemperatur.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning



VARNING: *laktta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.*



VARNING: *För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör.*

Korrekt Handplacering (fig. 3)



VARNING: *För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.*



VARNING: *För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.*

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget (f).



VARNING: *Placera inte din andra hand över luftventilerna (fig. 4).*

Till- och från-koppling (fig. 5)

1. Vrid on/off-kontakten (a) till läge I för att slå på verktyget. Lite rökutveckling kan uppstå efter att verktyget slagits på, detta betyder inte att något är fel.
2. Vrid on/off-kontakten till läge 0 för att stänga av verktyget. Låt verktyget svalna innan det flyttas eller läggs undan.

Ta bort färg

1. Montera lämpligt tillbehör.
2. Ställ in hög lufttemperatur.
3. Slå på verktyget.
4. Rikta varmluften mot den färg som ska tas bort.
5. När färgen blir mjuk kan den skrapas bort med en handskrapa.
6. Använd inte verktyget för att ta bort färg från fönsterkarmar av metall eftersom värmen kan ledas till glaset och spräcka det.
7. När du tar bort färg på andra fönsterkarmar, använd munstycket som skyddar glaset.
8. Håll inte munstycket riktat mot samma ställe alltför länge eftersom ytan kan antändas.
9. Undvik att färg samlas på skrapan eftersom den kan antändas. Om det behövs kan du försiktigt ta bort färgrester från skrapan med hjälp av en kniv.

Stillastående användning

Detta verktyg kan även användas i stillastående läge.

1. Placera verktyget på arbetsbänken såsom visas.
2. Fäst kabeln så att den inte kan dra ner verktyget från arbetsbänken.
3. Slå på verktyget försiktigt.
4. Se till att munstycket hela tiden pekar ifrån dig och eventuella åskådare.
5. Se till att inte tappa något i munstycket.

Svalna

Munstycket och tillbehören blir mycket varma vid användning. Låt dem svalna innan verktyget flyttas eller läggs undan.

1. Minska nedkallningstiden genom att ställa in den lägsta lufttemperaturen och låta verktyget gå i ett par minuter.
2. Stäng av verktyget och låt det kallna i minst 30 minuter.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från DEWALT har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.



VARNING: För att minska risken för personskada, stäng av enheten och koppla bort maskinen från strömkällan innan du installerar och tar bort tillbehör, före justering eller ändring av inställningar eller vid reparationer. Se till att startknappen är i AV-läge. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.



Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



Rengöring



VARNING: Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.



VARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på

verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Valfria tillbehör



VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för vidare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön



Separat insamling. Denna produkt får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.



Skulle du en dag upptäcka att din produkt från DEWALT behöver ersättas eller att du inte längre har någon användning för den, kassera den inte tillsammans med hushållsavfallet. Gör denna produkt tillgänglig för separat insamling.



Separat insamling av använda produkter och förpackningar möjliggör att ämnena kan återvinnas och användas igen. Återanvändning av återvunna ämnen bidrar till att förhindra miljöföroreningar och minskar behovet av råmaterial.

Lokala bestämmelser kan ge anvisningar för separat insamling av elektriska produkter från hushållen, på kommunala avfallsanläggningar eller via återförsäljaren när du köper en ny vara.

DEWALT tillhandahåller en inrättning för insamling och återvinning av DEWALTs produkter när dessa har nått slutet på sin livslängd. För att utnyttja denna tjänst, återsänd din vara till något behörigt reparationsombud, som kommer att tillvarata den å dina vägnar.

Du kan kontrollera var ditt närmaste behöriga reparationsombud finns, genom att kontakta det lokala kontoret för DEWALT på den adress som anges i denna handbok. Alternativt finns en förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning, med kontaktadresser, på Internet på: www.2helpU.com.

GARANTI

DEWALT har förtroende för kvaliteten på sina produkter, och erbjuder en enastående garanti för professionella användare av produkten. Denna garanti-deklaration kommer som tillägg till och inskränker inte dina kontraktsmässiga rättigheter i egenskap av professionell användare, eller dina lagstadgade rättigheter i egenskap av enskild icke-professionell användare. Garantin är giltig i de territorier som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

• 30 DAGARS RISKFRI TILLFREDSSTÄLLELSE-GARANTI •

Om du inte är helt nöjd med funktionaliteten hos ditt verktyg från DEWALT kan du helt enkelt återlämna det inom 30 dagar, i komplett skick, med alla ursprungliga delar så som det köpts, till inköpsstället, för full återbetalning eller byte. Produkten måste ha blivit utsatt för rimligt slitage och nötning, och bevis på inköpet måste visas upp.

• KONTRAKT PÅ ETT ÅRS FRI SERVICE •

Skulle du behöva underhåll eller service på ditt verktyg från DEWALT inom 12 månader efter inköpet, kommer detta att göras avgiftsfritt hos ett godkänt reparationsombud för DEWALT. Bevis på köpet måste visas upp. Detta inkluderar arbete. Det innefattar inte tillbehör och reservdelar, såvida dessa inte fallerar inom ramen för garantin.

• ETT ÅRS FULLSTÄNDIG GARANTI •

Om din produkt från DEWALT fallerar på grund av bristfälligt material eller tillverkning inom 12 månader efter inköpsdatum, garanterar DEWALT att vi kostnadsfritt byter ut alla felaktiga delar eller – efter vårt gottfinnande – kostnadsfritt byter ut enheten, förutsatt att:

- Produkten inte har använts felaktigt;
- Produkten bara har utsatts för rimligt slitage och nötning;
- Reparationer inte har försökt göras av obehöriga personer;
- Bevis på köpet visas upp.
- Produkten återlämnas i fullständigt skick, med alla sina ursprungliga beståndsdelar.

Om du vill ställa skadeståndsanspråk, kontakta din försäljare eller ta reda på var ditt närmaste godkända reparationsombud

för DEWALT finns, i DEWALTs katalog, eller kontakta närmaste kontor för DEWALT på den adress som anges i denna handbok. En förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning finns tillgängligt på Internet på: **www.2helpU.com**.

ISI TABANCASI DW340

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik veriler

		DW340
Voltaj	V _{DC}	230
Tip		2
Giriş gücü	W	2.000
Air temperature range (at nozzle)	°C	50-600
Ağırlık	kg	0,85

Sigortalar

Avrupa 230 V aletler 10 Amper, ana şebeke

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan** durumları gösterir.



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

AT Uygunluk Beyanatı

MAKİNE DİREKTİFİ



DW340

DEWALT, "teknik veriler" bölümünde açıklanan bu ürünlerin 2006/42/EC, EN 60335-1 ve EN 60335-2-45. normlarına uygun olarak tasarlandığını beyan eder.

Bu ürünler ayrıca 2004/108/EC Direktifi ile uyumludur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DEWALT ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.

Horst Grossmann

Başkan Yardımcısı, Mühendislik ve Ürün Geliştirme
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Almanya

31.12.2009



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik Talimatları



UYARI! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını mutlaka okuyun.
Bu talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN

Aşağıda yer alan uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı)

TÜRKÇE

çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçınınız.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablodan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın.** Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) KİŞİSEL GÜVENLİK

- Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağlıklı davranın. Elektrikli bir aleti**

yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.

- Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

4) ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin**

saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya aküyü aletten ayırın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

- d) **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

5) SERVİS

- a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili DEWALT servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

Isı Tabancaları için Ek Güvenlik Talimatları

- Ellerinizi havalandırma deliklerine koymayın veya delikleri hiç bir zaman kapatmayın.
- Bu aletin ağızlık ve aksesuarları kullanım sırasında çok fazla ısınır. Dokunmadan önce bu parçaların soğumasını bekleyin.
- Her zaman, bırakmadan önce aleti kapatın.
- Alet açıkken başından ayrılmayın.
- Cihaz dikkatli kullanılmazsa yangın çıkabilir.
- Patlamaya neden olabileceği ortamlarda kullanmayın.
- Uzun bir süre aynı yere tutmayın.

- Yanıcı malzemelerin olduğu alanlarda kullanmayın.
- Isı göz önünde olmayan parlayıcı maddelere ulaşabilir. Yanıcı gazların bulunabileceği nemli ortamlarda veya parlayıcı madde yakınında kullanmayın.
- Saklamadan önce aletin tamamen soğumasını sağlayın.
- Zehirli gazlar oluşabileceği için yeterli havalandırma sağlayın.
- Saç kurutmak için kullanmayın.
- Aşırı ısınmaya ve aletin hasar görmesine neden olacağı için hava girişlerini ve ağızlık çıkışı tıkamayın.
- Üflenen sıcak havayı diğer insanlara doğru tutmayın.
- Kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra ağızlığı herhangi bir şeye dayamayın.
- Elektrik çarpmasına yol açabileceği için ağızlık içine herhangi bir şey sokmayın. Üretilen yüksek sıcaklık nedeniyle çalışır haldeyken ağızlıktan içeri bakmayın.
- Bir süre sonra alev alabileceği için ağızlığa veya raspaya boya yapışmasına izin vermeyin. Boya çıkartma
- Bu aleti kurşun içeren boyaları çıkartmak için kullanmayın. Soyulan boya, boya artıkları ve buharlaşan boya zehirli olan kurşun içerebilir. 1960 yılından önce yapılan tüm binalar geçmişte kurşun içeren boyalarla boyanmış olabilir ve birden fazla boya katmanı içerebilir. Yüzeyle sürüldükten sonra, ağız veya el ile teması kurşun alınmasıyla sonuçlanabilir. Düşük seviyede kurşuna maruz kalmak bile beyin ve sinir sistemine onarılamaz hasarlar verebilir. Küçük yaşta çocuklar ve anne karnındaki bebekler özellikle hassastır.
- Boya çıkartırken, çalışma alanının kapatıldığından emin olun. Öncelikli olarak bir toz maskesi takın.
- Boyayı yakmayın. Birlikte verilen raspayı kullanın ve ağızlığı boyalı yüzeyden en az 25mm uzakta tutun. Düşey yönde çalışırken, boyanın aletin içine düşüp yanmasını önlemek için yukarıdan aşağı doğru çalışın.
- İş bitirdikten sonra tüm boya kalıntılarını tamamen atıp çalışma alanının iyice temizlendiğinden emin olun.

TÜRKÇE

Diğer Riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- *İşitme kaybı.*
- *Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.*
- *Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.*
- *Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.*

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.

TARİH KODU KONUMU (ŞEKİL [FIGURE] 1)

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu (g) gövdeye basılıdır.

Örnek:

2010 XX XX
İmalat Yılı

Ambalaj İçeriği

Ambalaj içeriğinde şunlar bulunmaktadır:

- 1 Isı Tabancası
 - 1 Aksesuarlar
 - 1 Alet Kutusu
 - 1 Kullanım kılavuzu
 - 1 Parça şeması
- *Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.*
 - *Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.*

Tanımlama (şekil 1)



UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- a. Açma/kapama düğmesi
- b. Havalandırma delikleri
- c. Ayak konumları

- d. Hava sıcaklığı ayar düğmesi
- e. Ağızlık

KULLANIM ALANI

DEWALT DW340 Isı Tabancası genel kurutma, buz çözme amaçlarının yanı sıra boya sökmek, boru lehimleme, PVC daraltma, plastiklerin kaynak ve bükülmesi işleri için de tasarlanmıştır.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Bu ısı tabancaları profesyonel elektrikli aletlerdir.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

Elektrik emniyeti

Elektrik motoru sadece tek bir voltaj için tasarlanmıştır. Her zaman güç kaynağının, etiket plakasındaki voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.

Güç kablosu hasarlıysa, DEWALT yetkili servisinden temin edilebilen özel olarak hazırlanmış bir kabloyla değiştirilmelidir.

Uzatma kablosu kullanılması

Uzatma kablosu kullanılması gerekiyorsa bu aletin giriş gücüne (teknik verilere bakın) uygun onaylı bir uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken ebadı 1 mm²; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Bir kablo makarası kullanırken, her zaman kabloyu tamamen makaradan çıkarın.

MONTAJ VE AYARLAMALAR



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için aksesuarları takıp çıkarmadan önce, ayarlarla oynamadan veya değiştirmeden önce ya da tamir yaparken aleti kapatın ve makineyi güç kaynağından ayırın. Tetik düğmesinin kapalı konumda olduğunu kontrol edin. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

Hava Sıcaklığını Ayarlama (şekil 2)

Hava sıcaklığı geniş bir uygulama aralığına uyacak şekilde ayarlanabilir. Aşağıdaki tablo farklı uygulamalar için ayar önerilerini içerir.




Ayar	Uygulama
Düşük (1. bölüm)	<ul style="list-style-type: none"> Boya ve cila kurutma Çıkartma sökme Mumlama veya mum sökme Doldurma işleminden önce yağ kerestenin kurutulması PVC kaplama ve izolasyon borularının daraltılması Donmuş boruların buzunun çözülmesi

Ayar	Uygulama
Orta (2. bölüm)	<ul style="list-style-type: none"> Plastik kaynağı Plastik boru ve levhaların bükülmesi Paslı veya çok sıkı somun ve civataların sökülmesi

Ayar	Uygulama
Yüksek (4. bölüm)	<ul style="list-style-type: none"> Boya ve lake sökümü Tesisat borularının lehimlenmesi Doğru ayar konusunda kararsızsanız, düşük sıcaklıktan başlayıp en uygun sıcaklığa ulaşana kadar sıcaklık ayarını kademeli bir şekilde artırın.

Doğru Aksesuarın Takılması

Bu alet farklı uygulamalar için uygun bir dizi aksesuarla gelir.

Simge	Tanım	Amaç
	Cam koruma ağızlığı	Doğramalarda söküm işlemi yaparken camı korur
	Kaşık yönlendirme ağızlığı	Boruların lehimlenmesi
	Koni ağızlık	Kaynak, manşon daraltma (ısı küçük bir alanda yoğunlaşır)



Çatal uçlu yüzey ağızlığı: Kurutma, buz çözme (ısı daha geniş bir alana yayılır)



Raspa: Boya ve cila sökme

- Aletin kapalı ve ağızlığın soğumuş olduğundan emin olun.
- İstenen aksesuarı ağızlık üzerine yerleştirin.

Çalıştırmadan Önce

- Uygulama için doğru aksesuarı takın.
- İstenen hava sıcaklığını ayarlayın.

KULLANMA

Kullanma Talimatları



UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından ayırın.

Uygun El Pozisyonu (Şekil 3)



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **DAİMA** şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **DAİMA** sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu bir elin ana kol (f) üzerinde olduğu konumdur.



UYARI: Diğer elinizi havalandırma delikleri üzerine koymayın (Şekil 4).

Açma Kapama (Şekil 5)

- Aleti açmak için, on/off (açma/kapama) düğmesini (a) I konumuna getirin. Açıldığına bir miktar duman çıkabilir; bu bir problem belirtisi değildir.

TÜRKÇE

2. Aleti kapatmak için, on/off (açma/kapama) düğmesini O konumuna getirin. Aleti taşımadan veya saklamadan önce soğumasına izin verin.

Boya Sökümü

1. Uygun bir aksesuar takın.
2. Yüksek bir hava sıcaklığı ayarlayın.
3. Aleti çalıştırın.
4. Sıcak havayı sökülecek boya üzerine yönlendirin.
5. Boya yumuşadığında, boyayı bir el raspası kullanarak uzaklaştırın.
6. Isı iletilip camı çatlatılabileceği için metal pencere kasalarının boyalarını sökmeyin.
7. Diğer pencere kasalarının boyasını sökerken, cam koruma ağızlığını kullanın.
8. Yüzeyin tutuşmasını önlemek için aleti bir noktaya çok uzun süre tutmayın.
9. Tutuşabileceği için, boyayı raspa üzerinde biriktirmekten kaçının. gerekirse, bir bıçak kullanarak boya kalıntısını raspa üzerinden temizleyin.

Sabit Kullanım

Bu alet sabit olarak ta kullanılabilir.

1. Aleti gösterildiği şekilde tezgah üzerine yerleştirin.
2. Aleti çekip tezgahtan düşürmesini önlemek için kabloyu emniyete alın.
3. Dikkatli bir şekilde aleti çalıştırın.
4. Daima ağızlığın sizden veya etraftaki kişilerden uzağa doğru olduğundan emin olun.
5. Ağızlık içine herhangi bir şey düşürmeyin.

Soğuma

Kullanım sırasında ağızlık ve aksesuar çok ısınır. Aleti taşımadan veya saklamadan önce soğumalarına izin verin.

1. Soğuma süresini azaltmak için, aleti en düşük hava sıcaklığında birkaç dakika çalıştırın.
2. Aleti kapatın ve en az 30 dakika süreyle soğumasına izin verin.

BAKIM

DEWALT elektrikli aletiniz uzun süre boyunca minimum bakımla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Aletin uzun süre boyunca verimli bir şekilde çalışması, uygun bakımın ve düzenli temizliğin yapılmasına bağlıdır.



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için aksesuarları takıp çıkarmadan önce, ayarlarla oynamadan veya değiştirmeden önce ya da tamir yaparken aleti kapatın ve makineyi güç kaynağından ayırın. Tetik düğmesinin kapalı konumda olduğunu kontrol edin. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.



Yağlama

Bu aletin ilave yağlanmasına gerek yoktur.



Temizleme



UYARI: Havalandırma deliklerinde ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kiri kuru hava kullanarak ana gövdeden uzaklaştırın. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.



UYARI: Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

İlave aksesuarlar



UYARI: DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma

riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu ürün normal evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.

Herhangi bir zamanda DEWALT ürününüzü değiştirmek isterseniz ya da artık kullanılamaz durumdaysa, normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı toplama için ayırın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

DEWALT, hizmet ömrünün sonuna ulaşan DEWALT ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın yetkili servisin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve tam ayrıntıları İnternette www.2helpU.com adresinde mevcuttur.

GARANTİ

DEWALT ürünlerinin kalitesinden emindir ve bu yüzden profesyonel kullanıcılar için kanunlarda belirtilen taleplerin üstünde bir garanti sunmaktadır. Bu garanti metni bir ilave niteliğinde olup profesyonel bir kullanıcı olarak sahip olduğunuz sözleşmeden doğan haklara veya profesyonel olmayan, özel bir kullanıcı olarak sahip olduğunuz yasal haklara hiçbir şekilde zarar vermez. İşbu garanti Avrupa Birliği'ne üye ülkeler ile Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi sınırları dahilinde geçerlidir.

• 30 GÜNLÜK RİKSİZ MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ GARANTİSİ •

Satın almış olduğunuz DEWALT ürünü, satın alma tarihinden itibaren 30 gün içerisinde, ilk denemenizde, performansı sizi tam olarak tatmin etmediyse, yetkili servise götürülüp; DEWALT Merkez Servis onayı ile değiştirilebilir veya gerekirse tamir edilir. Bu haktan yararlanmak için:

Ürünün satın alındığı şekliyle, orijinal tüm parçaları ile birlikte satın alındığı yere teslimi;

- Fatura ve garanti kartının ibrazı;
- Uygulamanın satın alım tarihi itibarıyla ilk 30 gün içerisinde gerçekleşmesi;
- Ürün performansının ilk uygulamadan sonra memnuniyetsizlik yaratması gerekmektedir.

Aksesuarlar ve garanti koşulları haricinde yedek parçalar dahil değildir.

• ÜCRETSİZ BİR YILLIK SERVİS KONTRATI •

Yasal garanti süresi dahilinde tüm DEWALT ürünleri satın alma tarihinden itibaren bir yıl süreyle ücretsiz servis desteğine sahiptir. Sadece bir defaya mahsus olmak üzere ürününüz DEWALT Yetkili Servisinde işçilik bedeli alınmadan tamir edilir veya bakımı yapılır. Fatura ve garanti kartı ibrazı gerekmektedir.

Aksesuarlar ve garanti koşulları haricinde yedek parçalar dahil değildir.

• BİR YIL TAM GARANTİ •

Sahip olduğunuz DEWALT ürünü satın alma tarihinden itibaren 12 ay içinde hatalı

malzeme veya işçilik nedeniyle bozulursa, DEWALT aşağıdaki şartlara uyulması koşuluyla ücretsiz olarak tüm kusurlu parçaların yenilenmesini veya -kendi inisiyatifine bağlı olarak- satın alınan ürünün değiştirilmesini garanti eder:

- Ürün hatalı kullanılmamıştır;
- Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır;
- Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışmamıştır;
- Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir.
- Ürün, tüm orijinal parçaları ile birlikte iade edilmiştir.

Şikayet veya talepleriniz için satıcınıza, DEWALT kataloğunda yer alan size en yakın yetkili DEWALT servisine veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen adresten DEWALT ofisine başvurun. Yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler İnternette www.2helpU.com adresinde mevcuttur.

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 10 yıldır.

**Türkiye Distribütörü
KALE HIRDAVAT VE MAKİNA A.Ş.
Defterdar Mah. Savaklar Cad. No. 15 34050
Edirnekapı Eyüp İstanbul**

ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ DW340

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

	DW340	
Τάση	V _{DC}	230
Τύπος		2
Ισχύς εισόδου	W	2.000
Air temperature range (at nozzle)	°C	50-600
Βάρος	kg	0,85

Ασφάλειες

Ευρώπη Εργαλεία 230 V 10 Αμπέρ, ηλεκτρικό δίκτυο

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά**.



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

Δήλωση Συμμόρφωσης - Ε.Κ.

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



DW340

Η εταιρεία DEWALT δηλώνει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στην ενότητα «Τεχνικά δεδομένα» σχεδιάστηκαν σε συμμόρφωση με τα εξής πρότυπα και οδηγίες: 2006/42/EK, EN 60335-1, EN 60335-2-45.

Τα προϊόντα αυτά συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία 2004/108/EK. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την DEWALT στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και πραγματοποιεί την παρούσα δήλωση εκ μέρους της εταιρείας DEWALT.

H. Grossmann

Horst Grossmann

Αντιπρόεδρος του τμήματος Μηχανικής και Ανάπτυξης προϊόντων
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Γερμανία

31.12.2009



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση όλων των προειδοποιήσεων και των οδηγιών ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- α) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- β) Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ) Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- α) Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- β) Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιλιοσθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- γ) Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
- δ) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

- ε) **Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- στ) **Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.
- η) **Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- α) **Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλές τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα ή και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλαγές παρελκόμενων ή πριν αποθηκεύσετε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης του ηλεκτρικού εργαλείου σε λειτουργία.
- δ) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του. Τα**

ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.

- ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφώνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.
- στ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.
- η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

5) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (ΣΕΡΒΙΣ)

- α) **Φροντίστε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για πιστόλια θερμού αέρα

- Μην τοποθετείτε το χέρι σας πάνω στα ανοίγματα αερισμού και μη φράσσετε με κανένα τρόπο τα ανοίγματα αερισμού.
- Το στόμιο και τα αξεσουάρ αυτού του εργαλείου θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση. Αφήνετε αυτά τα μέρη να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
- Πάντα απενεργοποιείτε το εργαλείο πριν το αφήσετε.
- Μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένο.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται με προσοχή.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εκρήξιμη ατμόσφαιρα.
- Μην κατευθύνετε το πιστόλι στο ίδιο σημείο για παρατεταμένη χρονική περίοδο.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε περιοχή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.
- Η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε καύσιμα υλικά που δεν φαίνονται. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρή ατμόσφαιρα, όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτα αέρια ή κοντά σε καύσιμα υλικά.
- Αφήνετε το εργαλείο να κρυώσει πριν το φυλάξετε.
- Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό γιατί μπορεί να παραχθούν τοξικές αναθυμιάσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε σαν πιστολάκι μαλλιών.
- Μην εμποδίζετε την είσοδο αέρα ή την έξοδο από το στόμιο, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει τη συγκέντρωση υπερβολικής θερμότητας με αποτέλεσμα βλάβη στο εργαλείο.
- Μην κατευθύνετε το ρεύμα θερμού αέρα σε άλλα άτομα.
- Μην ακουμπάτε το στόμιο σε οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο κατά τη χρήση ή αμέσως μετά τη χρήση.
- Μην εισάγετε τίποτα μέσα στο στόμιο γιατί μπορεί να υποστείτε ηλεκτροπληξία. Μην κοιτάζετε μέσα στο στόμιο ενώ λειτουργεί η μονάδα, γιατί αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην επιτρέπετε να κολλά χρώμα στο στόμιο ή στο ξέστρο, γιατί μπορεί να αναφλεγεί μετά από κάποια ώρα. Αφαίρεση χρωμάτων
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο για να αφαιρέσετε χρώματα που περιέχουν μόλυβδο. Τα ξυσίματα, τα κατάλοιπα και οι αναθυμιάσεις του χρώματος μπορεί να περιέχουν μόλυβδο, που είναι δηλητηριώδης. Οποιοδήποτε κτίριο κατασκευασμένο πριν το 1960 μπορεί να έχει στο παρελθόν χρωματιστεί με χρώμα που περιέχει μόλυβδο, το οποίο αργότερα καλύφθηκε με πρόσθετες στρώσεις χρώματος. Αν αποτεθούν τα πιο πάνω σε επιφάνειες, η επαφή χειρών με το στόμα μπορεί να προκαλέσει κατάποση μολύβδου. Η έκθεση ακόμα και σε χαμηλά επίπεδα μολύβδου μπορεί να προκαλέσει αναντίστροφες βλάβες στον εγκέφαλο και το

νευρικό σύστημα. Ιδιαίτερα ευπαθή είναι τα μικρά παιδιά και τα έμβρυα.

- Όταν αφαιρείτε χρώμα, να βεβαιώνετε ότι η περιοχή εργασίας είναι απομονωμένη. Κατά προτίμηση φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη.
- Μην καίτε το χρώμα. Χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο ξέστρο και κρατάτε το στόμιο τουλάχιστον 25 mm μακριά από τη βαμμένη επιφάνεια. Όταν εργάζεστε σε κατακόρυφη κατεύθυνση, να εργάζεστε προς τα κάτω για να εμποδίσετε να πέσει το χρώμα μέσα στο εργαλείο και να καεί.
- Διαθέστε με ασφάλεια όλα τα υπολείμματα χρώματος και να φροντίζετε απαραίτητα να καθαρίζεται σχολαστικά η περιοχή εργασίας μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκπινασσόμενων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

Ενδείξεις επάνω στο εργαλείο

Επάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα παρακάτω εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

ΘΕΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ (ΕΙΚ. [FIGURE] 1)

Ο κωδικός ημερομηνίας (g), ο οποίος περιλαμβάνει επίσης το έτος κατασκευής, είναι τυπωμένος επάνω στο περίβλημα.

Παράδειγμα:

2010 XX XX

Έτος κατασκευής

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχεται:

- 1 Πιστόλι θερμού αέρα
- 1 Σετ αξεσουάρ
- 1 Κιβώτιο μεταφοράς
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών
- 1 Αναλυτικό σχέδιο
- Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο, στα τμήματα ή τα παρελκόμενα, οι οποίες μπορεί να συνέβησαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.
- Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.

Περιγραφή (εικ. 1)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τροποποιήσετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε τμήμα του. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή προσωπικός τραυματισμός.

- a. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off)
- b. Ανοίγματα αερισμού
- c. Θέσεις στήριξης
- d. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας αέρα
- e. Στόμιο

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το πιστόλι σας θερμού αέρα DEWALT DW340 έχει σχεδιαστεί για απομάκρυνση χρωμάτων, συγκόλληση σωλήνων, συρρίκνωση PVC, συγκόλληση και κάμψη πλαστικών καθώς και γενικές χρήσεις στεγνώματος και τήξης.

ΝΑ ΜΗ χρησιμοποιείται υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Αυτά τα πιστόλια θερμού αέρα είναι επαγγελματικά ηλεκτρικά εργαλεία.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τροφοδοσία ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται στην επιγραφή με τα δεδομένα.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά διαμορφωμένο καλώδιο που διατίθεται μέσω της υπηρεσίας εξυπηρέτησης της DEWALT.

Χρήση προέκτασης

Εάν απαιτείται προέκταση, χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προέκταση κατάλληλη για την είσοδο ρεύματος του εργαλείου (ανατρέξτε στα τεχνικά δεδομένα). Το ελάχιστο μέγεθος του αγωγού είναι 1 mm², ενώ το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ρολό, να ξετυλίγετε πάντοτε το καλώδιο εντελώς.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιείτε το σύστημα και αποσυνδέετε το μηχάνημα από την τροφοδοσία πριν από την τοποθέτηση ή αφαίρεση παρελκόμενων, πριν τη ρύθμιση ή την αλλαγή εξαρτημάτων και κατά την πραγματοποίηση επισκευών. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση OFF (Απενεργοποίηση). Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας αέρα (εικ. 2)

Η θερμοκρασία του αέρα μπορεί να προσαρμοστεί ώστε να είναι κατάλληλη για μεγάλο εύρος εφαρμογών. Ο πιο κάτω πίνακας υποδεικνύει ρυθμίσεις για διάφορες εφαρμογές.

Ρύθμιση	Εφαρμογές
Χαμηλή (1ος τομέας)	<ul style="list-style-type: none"> • Στέγνωμα χρωμάτων και βερνικιών • Αφαίρεση αυτοκόλλητων • Εφαρμογή και απομάκρυνση κεριού • Στέγνωμα υγρής ξυλείας πριν το στοκάρισμα • Συρρίκνωση περιτυλίγματος και μονωτικών σωλήνων από PVC • Τήξη παγωμένων σωλήνων






ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ρύθμιση	Εφαρμογές
Μεσαία (2ος τομέας)	<ul style="list-style-type: none">• Συγκόλληση πλαστικών• Κάμψη πλαστικών σωλήνων και φύλλων• Χαλάρωση σκουριασμένων ή πολύ σφιγμένων παξιμαδιών και μπουλονιών

Ρύθμιση	Εφαρμογές
Υψηλή (4ος τομέας)	<ul style="list-style-type: none">• Αφαίρεση χρωμάτων και βερνικιών• Συγκόλληση ενώσεων από υδραυλικούς• Αν δεν είστε βέβαιοι για τη σωστή ρύθμιση, ξεκινήστε με χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας και βαθμιαία αυξήστε τη θερμοκρασία έως ότου επιτύχετε βέλτιστα αποτελέσματα.

Τοποθέτηση του σωστού αξεσουάρ

Το εργαλείο διαθέτει ένα σετ αξεσουάρ για διάφορες εφαρμογές.

Εικόνα	Περιγραφή	Χρήση
	Στόμιο προστασίας γυαλιού	Προστασία παραθύρων κατά την αφαίρεση χρώματος από τα πλαίσια
	Στόμιο ανακλαστήρα τύπου κουταλιού	Συγκόλληση σωλήνων
	Κωνικό στόμιο	Συγκόλληση, συρρίκνωση χιτωνίων (η θερμότητα συγκεντρώνεται σε μικρή περιοχή)
	Στόμιο επιφάνειας τύπου ουράς ψαριού	Στέγνωμα, απόψυξη (η θερμότητα μοιράζεται σε πλατιά περιοχή)
	Ξέστρο	Αφαίρεση χρωμάτων και βερνικιών

- Να βεβαιώνετε ότι το εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί και το στόμιο έχει κρυώσει.
- Τοποθετήστε το επιθυμητό αξεσουάρ πάνω στο στόμιο.

Πριν τη λειτουργία

1. Τοποθετήστε το σωστό αξεσουάρ για την εφαρμογή.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία αέρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις ισχύουσες ρυθμίσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων.

Κατάλληλη θέση χεριών

(εικ. 3)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, να χρησιμοποιείτε **ΠΑΝΤΟΤΕ** την κατάλληλη θέση των χεριών, όπως φαίνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΟΤΕ** να κρατάτε καλά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ξαφνικής αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή (f).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε το άλλο σας χέρι πάνω στα ανοίγματα αερισμού (εικ. 4).

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. 5)

1. Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, θέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) στη θέση I. Μπορεί να παραχθεί κάποιος

- καπνός μετά την ενεργοποίηση. Αυτό δεν είναι ένδειξη προβλήματος.
2. Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, θέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης στη θέση Ο. Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν το μετακινήσετε ή το φυλάξετε.

Αφαίρεση χρωμάτων

1. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο αξεσουάρ.
2. Ρυθμίστε υψηλή θερμοκρασία αέρα.
3. Ενεργοποιήστε το εργαλείο.
4. Κατευθύνετε το θερμό αέρα πάνω στο χρώμα που πρέπει να αφαιρεθεί.
5. Όταν μαλακώσει το χρώμα, ξύστε το με το ξέστρο χειρός.
6. Μην αφαιρείτε το χρώμα από μεταλλικά πλαίσια παραθύρων, γιατί η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί στο γυαλί και να το ραγίσει.
7. Όταν αφαιρείτε χρώμα από πλαίσια άλλων παραθύρων, χρησιμοποιείτε το στόμιο προστασίας γυαλιού.
8. Μη κρατάτε το εργαλείο σε ένα σημείο για πολλή ώρα για να αποφύγετε ανάφλεξη της επιφάνειας.
9. Αποφύγετε τη συγκέντρωση χρώματος πάνω στο ξέστρο, γιατί το χρώμα μπορεί να αναφλεγεί. Αν χρειάζεται, αφαιρείτε προσεκτικά τα υπολείμματα χρώματος από το ξέστρο, χρησιμοποιώντας ένα μαχαίρι.

Στατική χρήση

Αυτό το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με στατική μέθοδο.

1. Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω στον πάγκο εργασίας όπως δείχνει η εικόνα.
2. Στερεώστε το καλώδιο για να εμποδίσετε να τραβήξει το εργαλείο από τον πάγκο εργασίας.
3. Ενεργοποιήστε το εργαλείο προσεκτικά.
4. Βεβαιωθείτε ότι το στόμιο πάντα δείχνει μακριά από σας και τυχόν παρευρισκόμενους.
5. Φροντίστε απαραίτητα να μην πέσει οπδήποτε μέσα στο στόμιο.

Ψύξη του εργαλείου

Το στόμιο και τα αξεσουάρ θερμαίνονται πάρα πολύ κατά τη χρήση. Αφήνετέ τα να κρυώσουν πριν επιχειρήσετε να μετακινήσετε ή να φυλάξετε το εργαλείο.

1. Για να μειώσετε το χρόνο ψύξης του εργαλείου, ενεργοποιήστε το στη ρύθμιση της πιο χαμηλής θερμοκρασίας αέρα και αφήστε το να λειτουργήσει για μερικά λεπτά.
2. Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφήστε το να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της DEWALT σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιείτε το σύστημα και αποσυνδέετε το μηχάνημα από την τροφοδοσία πριν από την τοποθέτηση ή αφαίρεση παρελκόμενων, πριν τη ρύθμιση ή την αλλαγή εξαρτημάτων και κατά την πραγματοποίηση επισκευών. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση OFF (Απενεργοποίηση). Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.



Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αφαίρεση ρύπων και σκόνης, χρησιμοποιήστε ξηρό αέρα κάθε φορά που διαπιστώνετε συγκέντρωση σκόνης εντός και γύρω από τις θυρίδες αερισμού. Όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία, να φοράτε εγκεκριμένο προστατευτικό για τα μάτια και εγκεκριμένη μάσκα για τη σκόνη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες ισχυρές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου.

Αυτές οι χημικές ουσίες μπορούν να υποβαθμίσουν την ποιότητα των υλικών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει εμποτιστεί μόνο σε νερό και ήπιο σαπούνι. Μην επιτρέψετε ποτέ την εισροή τυχόν υγρών στο εσωτερικό του εργαλείου. Μην βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε τμήμα του εργαλείου σε υγρό.

Προαιρετικά παρελκόμενα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή με το προϊόν αυτό δεν έχουν δοκιμαστεί άλλα παρελκόμενα εκτός από αυτά που διατίθενται από την DEWALT, η χρήση τυχόν τέτοιων παρελκόμενων με το εργαλείο αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα που συνιστώνται από την DEWALT.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα παρελκόμενα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο με τον οποίο συνεργάζεστε.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή συλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Εάν διαπιστώσετε κάποια μέρα ότι το προϊόν σας της DEWALT χρειάζεται αντικατάσταση, ή εάν δεν το χρειάζεστε πια, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τοποθετήστε αυτό το προϊόν σε ειδικό κάδο για ξεχωριστή συλλογή.



Η ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην αποφυγή της μόλυνσης του περιβάλλοντος και ελαττώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπουν την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από τα νοικοκυριά σε δημοτικά κέντρα συλλογής απορριμμάτων ή από τον αντιπρόσωπο όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν.

Η DEWALT διαθέτει εγκατάσταση για τη συλλογή και ανακύκλωση των προϊόντων DEWALT όταν φτάσουν στο τέλος του ωφέλιμου χρόνου ζωής τους. Για να εκμεταλλευτείτε αυτή την υπηρεσία, παρακαλούμε επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις, ο οποίος θα το συλλέξει εκ μέρους μας.

Μπορείτε να βρείτε τη διεύθυνση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις μέσω επικοινωνίας με το τοπικό γραφείο της DEWALT, στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εναλλακτικά, μια λίστα με τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους σέρβις της DEWALT καθώς και πλήρη στοιχεία και πρόσωπα επικοινωνίας με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση που διαθέτουμε, υπάρχουν στο διαδίκτυο στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η DEWALT έχει εμπιστοσύνη στην ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει μια εξαιρετική εγγύηση για τους επαγγελματίες χρήστες του προϊόντος. Η παρούσα δήλωση εγγύησης αποτελεί προσθήκη και δεν βλάπτει κατά κανέναν τρόπο τα δικαιώματα βάσει σύμβασης που έχετε ως επαγγελματίες χρήστες ή τα νόμιμα δικαιώματά σας ως ιδιώτης, μη επαγγελματίας, χρήστης. Η παρούσα εγγύηση ισχύει εντός των περιοχών δικαιοδοσίας των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

• ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ 30 ΗΜΕΡΩΝ ΧΩΡΙΣ ΚΙΝΔΥΝΟ •

Εάν δεν μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι από την απόδοση του εργαλείου DEWALT, απλώς επιστρέψτε το εντός 30 ημερών, πλήρες όπως αγοράστηκε με όλα τα τμήματα και εξαρτήματά του, στο σημείο αγοράς, για να σας επιστραφεί το σύνολο των χρημάτων ή για ανταλλαγή. Το προϊόν πρέπει να φέρει εύλογη φθορά και πρέπει να υπάρχει απόδειξη αγοράς.

• ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ ΓΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ •

Εάν χρειαστείτε συντήρηση ή επισκευή για το εργαλείο DEWALT, σε χρονικό διάστημα 12 μηνών από την αγορά, θα πραγματοποιηθεί χωρίς επιβάρυνση σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της DEWALT. Πρέπει να προσκομιστεί απόδειξη αγοράς. Περιλαμβάνεται το κόστος της εργασίας. Δεν περιλαμβάνονται παρελκόμενα και ανταλλακτικά, εκτός και αν η βλάβη παρουσιάστηκε στο χρονικό διάστημα της εγγύησης.

• ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ •

Εάν το προϊόν της DEWALT παρουσιάσει ελάττωμα λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής εντός 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η DEWALT εγγυάται την αντικατάσταση όλων των ελαττωματικών τμημάτων χωρίς

επιβάρυνση ή, κατά την κρίση μας, τη δωρεάν αντικατάσταση της μονάδας, με την προϋπόθεση ότι:

- Δεν έχει γίνει κακή χρήση του προϊόντος.
- Το προϊόν φέρει εύλογη φθορά.
- Δεν έχουν γίνει προσπάθειες επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Προσκομίστηκε απόδειξη αγοράς.
- Το προϊόν επιστρέφεται πλήρες με όλα τα τμήματα, όπως παραλήφθηκε.

Εάν θέλετε να υποβάλετε αίτηση αξίωσης, επικοινωνήστε με τον πωλητή ή εντοπίστε τη διεύθυνση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις της DEWALT από τον κατάλογο της DEWALT ή επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της DEWALT, στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μια λίστα με τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους σέρβις της DEWALT καθώς και πλήρη στοιχεία επικοινωνίας με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση που διαθέτουμε, υπάρχουν στο διαδίκτυο στη διεύθυνση: www.2helpU.com.





Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Black & Decker - DEWALT Nieuwlandlaan 7, IZ Aarschot B156 B-3200 Aarschot	Tel: +32 (0)015 - 15 47 9211 Fax: +32 (0)015 - 15 47 9210 www.dewalt.be
Danmark	DEWALT Sluseholmen 2-4 2450 København SV	Tlf: 70201511 Fax: 70224910 www.dewalt.dk
Deutschland	DEWALT Richard-Klinger-Straße 65510 Idstein	Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770 www.dewalt.de
Ελλάς	Black & Decker (Hellas) S.A. Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 16674, Αθήνα	Τηλ: (01) 8981-616 Φαξ: (01) 8983-570 Service: (01) 8982-630
España	DEWALT Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 439 www.dewalt.es
France	DEWALT 5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00 www.dewalt.fr
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel: 01 - 730 67 47 Fax: 01 - 730 70 67 www.dewalt.ch
Ireland	DEWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin	Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811 www.dewalt.ie
Italia	DEWALT Viale Elvezia 2 20052 Monza (Mi)	Tel: 800-014353 Fax: 039-2387592 www.dewalt.it
Nederlands	Black & Decker - DEWALT Joulehof 12 4600 AB Bergen Op Zoom	Tel: 0164 283000 Fax: 0164 283100 www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4814, Nydalen 0422 Oslo	Tel: 22 90 99 00 Fax: 22 90 99 01 www.dewalt.no
Österreich	DEWALT Werkzeugevertriebs GmbH Erlaerstraße 165, Postfach 320,1231 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14 www.dewalt.at
Portugal	DEWALT Rua Egas Moniz 173 João do Estoril, 2766-651 Estoril	Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75 www.dewalt.pt
Suomi	DEWALT Oy Tekniikantie 12 02150 Espoo, Finland	Puh: 010 400 430 Faksi: 0800 411 340 www.dewalt.fi
	DEWALT Oy Teknikvägen 12 02150 Esbo, Finland	Tel: 010 400 430 Fax: 0800 411 340 www.dewalt.fi
Sverige	DEWALT Box 94 431 22 Mölndal	Tel: 031 68 61 00 Fax: 031 68 60 08 www.dewalt.se
Türkiye	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE	Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05 www.dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT 210 Bath Road Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12 www.dewalt.co.uk